

**ОТЧЕТ КОМИТЕТА ПО ОХРАНЕ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ (КООС VIII)**

III. Отчет КООС

ОТЧЕТ КОМИТЕТА ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

КООС VIII

СТОКГОЛЬМ, 6-10 ИЮНЯ 2005 г.

Пункт 1: Открытие заседания

- (1) Председатель КООС д-р Тони Пресс (Австралия) открыл заседание в понедельник 6 июня 2005 г.
- (2) С приветственной речью выступила г-жа Лена Сомместад, Министр окружающей среды Швеции (см. Приложение 1). Г-жа Сомместад подчеркнула большое значение Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике, и отметила, что важность работы, проводимой КООС, трудно переоценить.
- (3) Председатель выразил благодарность Швеции за прием и организацию работы Совещания и поблагодарил Секретариат Договора об Антарктике за важную работу по управлению процессом представления документов и ведению сайта Совещания.
- (4) Председатель официально приветствовал на Совещании Чешскую Республику, которая стала членом КООС после того, как ратифицировала Протокол 25 августа 2004 г.
- (5) Председатель также поблагодарил г-на Тино Асеро за его работу в качестве представителя в КООС и поздравил г-на Асеро с назначением на должность заместителя Исполнительного секретаря Секретариата.
- (6) Члены Комитета с грустью узнали о смерти г-на Криса Баденхорста, который в течение многих лет был членом делегации Южной Африки на заседаниях КООС и КСДА.

Пункт 2: Утверждение повестки дня

- (7) Комитет принял предварительную повестку дня, согласованную на Седьмом заседании КООС, и план работы, распространенные в виде Циркулярного письма КООС № 3/2005.
- (8) Комитет также согласился с распределением документов по пунктам, предложенным в Циркулярном письме КООС № 3/2005.
- (9) Комитет рассмотрел 37 Рабочих документов и 62 Информационных документа (Приложение 2).

Пункт 3: Работа КООС

- (10) Был обновлен список контактных центров КООС (Приложение 3).

Стратегические направления деятельности и работа КООС

- (11) Председатель напомнил о состоявшихся на Седьмом заседании дискуссиях о будущей работе КООС и о решении Комитета продолжить обсуждение этого вопроса на КООС VIII.
- (12) Аргентина представила Рабочий документ WP009 «Обзор и возможные будущие сценарии работы Комитета по охране окружающей среды Договора об Антарктике» с изложением обзора основных вопросов, которыми Комитет занимался в течение семи лет своей работы, и предложений по будущим сценариям работы КООС.
- (13) Чили прокомментировала замечание, сделанное в Рабочем документе WP009, о том, что до сих пор КООС уделял относительно мало внимания Приложениям III и IV к Протоколу, предложив изучить этот вопрос.
- (14) Швеция представила Рабочий документ WP001 «Начало стратегического обсуждения дальнейших природоохранных задач, касающихся Антарктики, а также связанных с ней и зависящих от нее экосистем», в котором отмечается, что в настоящее время КООС достиг в своем развитии этапа зрелости и что объем, масштабы и сложность выполняемой им работы возрастают.
- (15) Швеция указала на то, что Комитету необходимо принять более стратегический и системный подход к своей работе с тем, чтобы справиться с этой задачей и выполнить свои обязательства перед КСДА. Эта позиция была отражена в презентации, касающейся инструментов работы, которую Швеция сделала в качестве введения к своему Рабочему документу.
- (16) Председатель предложил обсудить Рабочие документы WP001 и WP009 на основе трехстороннего подхода, имея в виду положения Статей 3 и 12 Протокола и значение взаимодействия КООС с другими органами СДА:
 - подход на основе изучения конкретных вопросов с учетом проблем, которые охватываются более чем одним Приложением;
 - характер и рост масштабов человеческой деятельности, и их связь с окружающей средой;
 - эффективность текущей практики работы КООС.
- (17) Многие Члены КООС выразили благодарность Аргентине и Швеции за представление этих документов, обеспечивающих прекрасную основу для обсуждения этого важного вопроса.
- (18) Бразилия указала, что для повышения эффективности и результативности работы КООС следует применять скоординированный тематический подход к рассмотрению нагрузок на окружающую среду Антарктики и ответных действий на них.
- (19) Германия отметила растущее значение межсессионной работы с точки зрения возможности применения более взвешенного подхода к решению вопросов по сравнению с ежегодным заседанием КООС. Германия также подчеркнула, что для своевременного выполнения поручений КСДА и взаимодействия с другими органами СДА необходимо четко определить функции КООС.

III. Отчет КООС

- (20) Франция подчеркнула, что важно не сдерживать и не ограничивать дискуссии в рамках КООС даже в том случае, если другие группы в рамках КСДА или СДА работают над теми же вопросами.
- (21) Великобритания подчеркнула, что необходимо критически оценить возрастающий объем работы КООС и расширять сферу его влияния за счет привлечения новых членов Комитета к участию в его работе.
- (22) АНТКОМ заметила, что аналогичные дискуссии между ее Членами продолжаются на протяжении многих лет, и отметила эффективность проведения тематических семинаров для обсуждения подобных вопросов.
- (23) Аргентина подчеркнула необходимость формирования баз данных об индикаторах окружающей среды и возможность получения этой информации от других органов СДА, например, СКАР.
- (24) Великобритания отметила, что КООС, главным образом, является консультативным органом КСДА, и должен решать много задач при выполнении этой функции. Было бы целесообразно определить те задачи, которые должен решать КООС, а затем оценить возможности, остающиеся для того, чтобы включить другие направления деятельности в стратегическую программу работы Комитета.
- (25) Норвегия указала на то, что необходимо обсудить два ключевых вопроса: (1) расширение деятельности в Антарктике; и (2) увеличение объема работы КООС. По мнению Норвегии, результаты этого обсуждения могут привести к пересмотру Правил процедуры КООС.
- (26) АСОК отметила, что одним из компонентов работы КООС может быть инвентаризация видов деятельности, осуществляемой в Антарктике. АСОК отметила Информационный документ IP074 «Нагрузка на первозданную природу Антарктики в результате развития деятельности» в качестве предварительного вклада в проведение такой инвентаризации.
- (27) Были сформированы две контактные группы открытого состава для обсуждения двух аспектов этого вопроса:
 - *обязательные* задачи КООС, выделенные на основе анализа Протокола и Правил процедуры КООС; и
 - основные вопросы, стоящие перед КООС в настоящее время и в будущем.
- (28) Выводы контактной группы открытого состава, обсуждавшей первый аспект, представлены в Приложении 5. Комитет принял их в качестве полезного вклада в продолжение дискуссии по этому вопросу.
- (29) Итоги обсуждения в рамках второй контактной группы открытого состава изложены в Памятной записке, приведенной в Приложении 6.
- (30) По итогам этих дискуссий Комитет согласился сформировать руководящий комитет с тем, чтобы подготовиться к содержательному обсуждению на Девятом заседании КООС стратегических вопросов, стоящих перед КООС, и стимулировать дальнейшее обсуждение

стратегических задач КООС в течение межсессионного периода. В состав руководящего комитета вошли Председатель, оба заместителя Председателя, Секретариат и Сторона, принимающая Девятое заседание КООС (Великобритания).

- (31) Великобритания отметила, что в качестве стороны, принимающей КООС IX, она будет рада изучить варианты проведения предшествующего заседанию КООС семинара для содействия дальнейшему обсуждению этого вопроса.
- (32) Это предложение было тепло встречено членами Комитета.

Взаимодействие КООС и Секретариата

- (33) Секретариат предложил несколько способов, с помощью которых он может оказать содействие КООС, включая:
- размещение шаблона на сайте Секретариата с целью содействия согласованному представлению и размещению Ежегодных отчетов в соответствии со Статьей 17 Протокола. Секретариат мог бы на каждом Заседании представлять сводку Ежегодных отчетов.
 - содействие в подготовке ежегодного списка ПООС/ВООС в соответствии с Резолюцией 6(1995) (которая должна была пересматриваться после создания Секретариата) за счет разработки доступной для поиска базы данных. Кроме того, было предложено вместо календарного года установить сроки отчетного периода с 1 апреля по 31 марта с тем, чтобы на каждом Заседании можно было рассматривать деятельность, осуществлявшуюся в течение предшествующего южнополярного лета.
 - публикацию данных о статусе планов управления охраняемыми районами.
 - перенос сайта КООС на сайт Секретариата после Девятого заседания КООС и размещение материалов на этом сайте на четырех языках Договора об Антарктике.
 - обеспечение доступа к документам предыдущих заседаний КООС через доступную для поиска базу данных.
- (34) Секретариат также просил Членов КООС направлять дополнительные предложения по этому вопросу.
- (35) Участники заседания выразили Секретариату благодарность за предложения по оказанию содействия и просили его разработать шаблон для представления ежегодных отчетов и представить его на рассмотрение КООС IX..

Пункт 4: Соблюдение Протокола по охране окружающей среды

4а) Общие вопросы

III. Отчет КООС

- (36) Председатель напомнил о Циркулярном письме КООС № 3/2005, в котором Комитету предлагалось рассмотреть экологические аспекты отчетов об инспекциях, осуществляемых в рамках Договора об Антарктике. Признавая требования Статьи 14 Протокола, Комитет согласился включить рассмотрение отчетов об инспекциях в повестку дня своих заседаний в качестве дополнительного постоянного пункта.
- (37) Австралия представила Рабочий документ WP016 «Отчет об инспекции в рамках Статьи VII Договора об Антарктике и Статьи 14 Протокола по охране окружающей среды: база Скотт и станция МакМердо», представленный в рамках пункта 18 повестки дня КСДА. Персонал новозеландской и американской станций оказал теплый прием группе инспекторов, и Австралия поблагодарила обе Стороны за оказанное содействие.
- (38) Группа инспекторов указала, что на всех объектах, которые она посетила, полностью соблюдаются положения Протокола. Австралия отметила значительные усилия, предпринимаемые для максимального повышения эффективности природоохранной деятельности, такие, как внимание, уделяемое управлению ликвидацией отходов и очистке сточных вод, процедурам хранения и транспортировки топлива, очистке ранее использовавшихся территорий, программам экологического просвещения и сотрудничеству между двумя Сторонами, имеющими объекты в этом регионе.
- (39) США поблагодарили Австралию за представленный отчет и отметили, что они также заполнили контрольные перечни вопросов для проведения инспекций на станциях Южный полюс и Палмер. Они обязались ежегодно обновлять эти контрольные перечни и указали, что контрольные перечни представляют собой полезное средство управления.
- (40) Новая Зеландия также поблагодарила Австралию и отметила, что проведение инспекций способствует повышению эффективности работы станций. Она уже приняла меры в ответ на некоторые замечания, сделанные группой австралийских инспекторов, а также замечания, полученные от Финляндии в 2004 г.
- (41) КОМНАП отметил, что он ранее взял на себя обязательство размещать на своем сайте информацию в целях соблюдения требований контрольных перечней вопросов для проведения инспекций в рамках Договора об Антарктике и требований Резолюции 6(2001). КОМНАП указал, что эта работа находится в стадии выполнения.
- (42) Великобритания представила Рабочий документ WP032 «Отчет о совместных инспекциях, проведенных в соответствии со Статьей VII Договора об Антарктике и Статьей 14 Протокола по охране окружающей среды» (Великобритания, Перу, Австралия), в котором представлен отчет о совместных инспекциях, проведенных на судне ледового патруля «Эндьюранс» в феврале и марте 2005 г.
- (43) Инспекции были проведены на девяти постоянных (круглогодичных) станциях, пяти летних станциях, трех пустующих станциях, одной строящейся станции, в пяти Исторических местах и памятниках и на одном туристическом судне. Кроме того, вертолет совершил

беспосадочный полет над пятью другими пустующими станциями, но наблюдатели не посещали эти станции.

- (44) Великобритания отметила, что отчет об инспекциях содержит пять выводов, имеющих отношение к работе КООС, которые касаются следующего: значительное количество заброшенных или пустующих станций; хранение и транспортировка топлива; процедуры оценки воздействия на окружающую среду; охрана флоры и фауны; охрана и управление районами; и экологический мониторинг.
- (45) Великобритания подчеркнула значение трех содержащихся в отчете рекомендаций, которые имеют отношение к работе КООС:
- Следует свести к минимуму строительство станций в ранее не заселенных районах Антарктики, и место расположения каждой новой станции следует выбирать с учетом задачи оптимизации науки и минимизации воздействия на окружающую среду.
 - Стороны – особенно те, кто относительно недавно получил статус участника Системы Договора об Антарктике – должны рассмотреть возможность осуществления совместных операций в Антарктике, чтобы таким образом свести к минимуму экологические последствия строительства новых объектов.
 - Сооружения для наливного хранения нефти, у которых сейчас нет защитной оболочки, должны быть либо заменены цистернами с двойной обшивкой, либо окружены надлежащей защитной дамбой. Кроме того, Стороны должны иметь планы действий в случае разлива нефти, и КОМНАП должен рассмотреть возможность проведения дальнейшей оценки сооружений и порядка транспортировки и хранения топлива в Антарктике с целью разработки набора четких рекомендаций для операторов.
- (46) Австралия выразила Великобритании признательность за предоставленную возможность принять участие в инспекции и получить ценный опыт в отношении деятельности, осуществляемой на Антарктическом полуострове. Она рекомендовала продолжить сотрудничество в области проведения инспекций.
- (47) Перу, Испания, Аргентина, Болгария, Чили, Китай, Бразилия и Российская Федерация поблагодарили группу инспекторов и отметили высокий профессиональный уровень проведения инспекции.
- (48) Перу указала, что попросит Совещание отметить сотрудничество, проявленное в ходе проведения инспекций, а также считать это ситуационной оценкой того, как она осуществляет свою деятельность в Антарктике.
- (49) Аргентина отметила, что в действительности незадолго до инспекции она осуществляла на своей пустующей станции работы по техническому обслуживанию и природоохранные мероприятия, и что эта станция не всегда является пустующей. Аргентина сообщила, что учтет все замечания, содержащиеся в отчете об инспекции.

III. Отчет КООС

- (50) Болгария сочла очень полезными рекомендации отчета в отношении того, как ей следует осуществлять дальнейшее развитие своей станции. Она отметила, что совместное использование средств логистической поддержки испанской и болгарской станциями является хорошим примером сотрудничества.
- (51) Китай отметил, что придает большое значение охране окружающей среды и научным исследованиям, однако, признал, что сталкивается с некоторыми проблемами, связанными с инфраструктурой станции «Великая стена». У него есть планы по модернизации этой инфраструктуры.
- (52) Бразилия указала, что выводы, сделанные по результатам краткосрочного инспектирования станций, требуют осторожного подхода. Она отметила, что работа на ее станции в заливе Адмиралти в основном посвящена экологическому мониторингу, несмотря на то, что в отчете указывается на отсутствие согласованного или целенаправленного подхода к осуществлению мониторинга.
- (53) Чили отметила, что в период проведения инспекции ее станции были закрыты, но они бывают заселены в зависимости от потребностей ее научной программы. Например, на одной из станций люди находились за день до проведения инспекции. Чили стремится обеспечить охрану окружающей среды и осуществляет замену резервуаров для хранения топлива.
- (54) АСОК приветствовала работу, проделанную группой инспекторов, но с разочарованием отметила сходство ее выводов с выводами члена АСОК организации «Гринпис», сделанными в период между 1980-ми и концом 1990-х годов, например, в отношении неудовлетворительных методов хранения и обращения с топливом, а также отсутствия или недостаточного объема данных о применяемых на станциях процедурах ОВОС.
- (55) КОМНАП согласился с тем, что хранение и обращение с топливом является серьезной проблемой, и отметил, что этот вопрос входит в повестку дня его будущей работы. КОМНАП отметил прекрасную работу, проделанную Великобританией в области обучения действиям в случае аварийных разливов нефти. КОМНАП указал, что проведет анализ методов хранения и обращения с топливом и представит доклад о своих выводах на следующем заседании КООС.
- (56) Новая Зеландия приветствовала отчет о проведении инспекций и подняла три вопроса:
- в отношении покинутых и пустующих станций, она напомнила о требованиях Статьи 8 Приложения III, касающихся разработки программ по очистке заброшенных территорий и составления перечня мест, где раньше осуществлялась деятельность. Она отметила, что Члены КООС, возможно, захотят представить эту информацию;
 - национальным программам необходимо рекомендовать рассмотреть возможности для совершенствования условий хранения и транспортировки топлива;

- в рамках своей будущей работы КООС мог бы рассмотреть вопрос об интродуцированных видах.
- (57) Норвегия приветствовала оба отчета об инспекциях и согласилась с рекомендациями, касающимися сотрудничества между Сторонами. Она отметила, что этот вопрос хорошо вписывается в рамки обсуждения стратегических направлений деятельности КООС, например, по проблеме кумулятивных воздействий.
- (58) Норвегия также указала, что вопрос о хранении и обращении с топливом поднимался в нескольких отчетах об инспекциях и неоднократно отмечался Комитетом. По мнению Норвегии, в настоящее время важно привлечь внимание Сторон Договора к вопросу о хранении и обращении с топливом.
- (59) КООС одобрил все три рекомендации, предложенные Великобританией, а также согласился с предложением Норвегии о том, что КООС должен просить КСДА принять Резолюцию по вопросу хранения и обращения с топливом.
- (60) АСОК представила Информационный документ IP074 «Нагрузка на первозданную природу Антарктики в результате развития деятельности» и попросила Комитет принять к сведению содержащиеся в документе рекомендации, приветствуя обсуждение стратегических аспектов экологической оценки в рамках пункта 3 повестки дня.
- (61) Франция представила Информационные документы IP009 «Ежегодный отчет за 2005 г., представленный Францией в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике» и IP010 «Соблюдение Протокола по охране окружающей среды Антарктики».
- (62) В Приложении 4 представлен список сайтов, где размещены ежегодные отчеты, представленные в соответствии со Статьей 17 Протокола. Кроме того, были представлены следующие Информационные документы, содержащие ежегодные отчеты: IP002 (Южная Африка), IP007 (Испания), IP021 (Бельгия), IP026 (Новая Зеландия), IP039 (Италия), IP065 (Великобритания), IP084 (Китай), IP101 (Украина), IP102 (Япония), IP110 (Чили), IP116 (Республика Корея).
- (63) В рамках пункта 4а повестки дня были также представлены следующие Информационные документы: IP004 (США); IP043 (Чешская Республика); IP051 (Швеция); IP073 (Бельгия); IP080 (Индия).

4b) Рассмотрение проектов ВООС, направленных КООС в соответствии с пунктом 4 Приложения 3 к Протоколу

- (64) Комитет рассмотрел два проекта ВООС.

i) Хэлли VI

- (65) Великобритания сделала аудиовидеопрезентацию Рабочего документа WP019 «Проект Всесторонней оценки окружающей среды (ВООС): Предложение о строительстве и эксплуатации научной станции Хэлли VI на шельфовом леднике Бранта (Берег Каирда, Антарктида)» и

III. Отчет КООС

дополняющего его Информационного документа IP66 под тем же названием.

- (66) Проект ВООС был подготовлен Великобританией и распространен в феврале 2005 г. после того, как он получил одобрение Правительства Великобритании. Предполагается, что строительство будет осуществляться в период 2006/07 и 2007/08 гг., и срок эксплуатации станции составит не менее 25 лет.
- (67) В своем докладе Великобритания отметила, что станция Хэлли является одной из важнейших научно-исследовательских станций в Антарктике, она расположена в месте, где впервые была обнаружена озонная дыра, и полученная там информация пополняет непрерывные ряды данных, которые составляются в течение последних 50 лет.
- (68) Великобритания также отметила, что проводится конкурс на проектирование новой станции. В короткий список было включено три проекта, и окончательный вариант предположительно будет выбран к началу июля 2005 г.
- (69) В докладе были представлены основные воздействия на окружающую среду, рассмотренные в проекте ВООС, в том числе: загрязнение воздуха и оседание частиц, содержащихся в атмосферных выбросах; сброс серой воды и отходов жизнедеятельности человека и погребение под снегом потерянных предметов; загрязнение снега и льда в результате небольших разливов и утечек топлива.
- (70) Кроме того, в докладе описаны запланированные меры по уменьшению последствий этого воздействия: сокращение численности персонала станции, как в летний, так и в зимний период; применение новых технологий с целью уменьшения воздействия на окружающую среду; расчетный срок службы станции, рассчитанный не менее чем на 25 лет, а также возможность при необходимости быстро вывезти ее из Антарктики.
- (71) В заключение в проекте ВООС сделаны следующие выводы:
- строительство и эксплуатация научной станции Хэлли VI окажет более чем незначительное или ограниченное по времени воздействие на окружающую среду.
 - осуществление мер предупреждения и уменьшения воздействия, изложенных в проекте ВООС, будет способствовать его сокращению.
 - влияние Хэлли VI в целом будет гораздо слабее влияния Хэлли V.
 - глобальное научное значение строительства и эксплуатации Хэлли VI перевешивает воздействие, которое эта станция будет оказывать на окружающую среду Антарктики, и полностью оправдывают проведение этих работ.
- (72) Великобритания указала, что проект ВООС можно получить в виде печатного материала, на CD или скачать его с сайта по адресу: www.antarctica.ac.uk/halleyvi/cee.html

- (73) Участники заседания поблагодарили Великобританию за представление таких обстоятельных документов и доклада.
- (74) В ответ на вопрос Франции о том, как предлагается использовать источники возобновляемой энергии на станции Хэлли VI, Великобритания ответила, что в предложениях, включенных в короткий список, рассматриваются эти возможности, в частности, использование пассивной отопительной солнечной системы.
- (75) Ссылаясь на Информационный документ IP105, Япония отметила, что, как показывает опыт станции Сёва, необходимо вести тщательный учет отходов, которые ликвидируются на антарктических станциях или вывозятся с них.
- (76) Германия указала, что она направила Великобритании замечания, полученные в рамках внутреннего процесса консультаций по проекту ВООС, а также отметила, что:
- решение о том, какой вариант проекта станции будет использован, еще не принято;
 - возможно, было бы полезно включить комментарий, касающийся планов действий в чрезвычайных ситуациях, связанных с разливом нефти; и
 - в документе не обсуждается вопрос о том, как будет обеспечиваться логистическая поддержка на этапе строительства станции.
- (77) Великобритания поблагодарила Францию, Японию и Германию за представленные замечания. Великобритания отметила, что все сооружения, возведенные над поверхностью снежного покрова на станции Хэлли V, будут либо утилизированы или повторно использованы на станции Хэлли VI, либо демонтированы и вывезены из Антарктики в 2009/10 гг. Кроме того, все опасные материалы будут вывезены из тоннелей, проложенных под поверхностью. Для демонтажа и вывоза станции Хэлли V будет проводиться отдельная ОВОС.
- (78) Новая Зеландия одобрила экологические критерии, которые Великобритания использовала на завершающем этапе проектирования станции, и приветствовала новаторский подход к выбору проекта строительства станции. Однако, по мнению Новой Зеландии, такой подход осложняет процесс ВООС и, возможно, вносит некоторую неопределенность, касающуюся вероятных воздействий на окружающую среду. Новая Зеландия спросила, будет ли заключительный вариант ВООС, в котором будут устранены эти неопределенности, распространяться среди Членов КООС для получения замечаний.
- (79) Великобритания согласилась с тем, что она использовала новаторский подход, и отметила, что сроки проведения конкурса не позволили включить победивший проект в документ, представленный на заседании. В этой связи Великобритания планирует предоставить Членам КООС заключительный вариант ВООС через сайт БАС (www.antarctica.ac.uk/halleyvi/cee.html) для получения замечаний до начала следующего КСДА.

III. Отчет КООС

- (80) Норвегия поздравила Великобританию с представленным проектом ВООС, отметив, что в континентальной Антарктике расширение инфраструктуры не является проблемой и что важная научная работа, осуществляемая станцией Хэлли и другими аналогичными континентальными станциями на этих относительно плохо изученных территориях Антарктики, оправдывает их существование.
- (81) Председатель отметил общее согласие Членов Комитета с тем, что проект ВООС содержит всестороннее описание и оценку предлагаемой деятельности и ее вероятного воздействия на окружающую среду, и, следовательно, представленный проект соответствует требованиям Приложения I к Протоколу.
- (82) Рекомендация КООС Консультативному совещанию по Договору об Антарктике относительно проекта ВООС «Предложение о строительстве и эксплуатации научной станции Хэлли VI», приведена в Дополнении 1.

ii) Ноймайер

- (83) Германия сделала аудиовидеопрезентацию Информационного документа IP030 «Проект Всесторонней оценки окружающей среды (ВООС): Строительство и эксплуатация зимней станции Ноймайер III и демонтаж существующей станции Ноймайер II», отметив, что этот документ был направлен Членам КООС, а также может быть предоставлен в виде печатного материала.
- (84) В докладе был изложен общий обзор деятельности и научных исследований, осуществляемых в настоящее время на станции Ноймайер II, а также планы по развертыванию станции Ноймайер III.
- (85) Германия поблагодарила Новую Зеландию за весьма полезные замечания по проекту ВООС. Кроме того, Германия отметила следующее:
- станция Ноймайер II должна быть заменена к 2008 г., поскольку она все больше погружается в снег и становится опасной для проживания.
 - станция Ноймайер III будет третьей зимней станцией Германии на дрейфующем шельфовом леднике Экстрём.
 - шельфовый ледник перемещается в северном направлении примерно на 150 метров в год, однако, новая станция вряд ли приблизится к колонии императорских пингвинов в заливе Атка.
 - станция Ноймайер III будет использовать существующие базы снабжения, расположенные на краю шельфового ледника.
 - новая станция будет иметь большую площадь по сравнению с существующей станцией, что позволит разместить дополнительные лаборатории и оборудование для наблюдений.
 - новая станция будет оборудована гидравлическими стойками, позволяющими поднимать ее по мере накопления снега с тем, чтобы здания всегда находились над поверхностью снежного

покрова, а также вывезти все компоненты станции в конце срока ее эксплуатации.

- новая станция предположительно будет готова к эксплуатации в 2008 г., и срок ее службы составит более 25 лет.
- (86) Германия особо отметила важность широкой программы метеорологических наблюдений, осуществляемой на станции Ноймайер II, которые будут продолжены на станции Ноймайер III, включая климатические и атмосферные исследования, результаты которых поступают во многие международные центры сбора данных и сети мониторинга.
- (87) Германия сообщила о своих планах расширить использование ветровой энергии для снабжения новой станции, отметив, что отходящее тепло дизельных генераторов будет использоваться для отопления и обеспечения пресной воды для станции. Сточные воды будут подвергаться биологической очистке и стерилизации УФ-излучением, а образовавшиеся в результате очищенные воды будут удаляться под поверхность ледового/снежного покрова. Осадки сточных вод будут вывозиться из Района Договора об Антарктике.
- (88) Все научные материалы со станции Ноймайер II будут перевезены на новую станцию, и на старом месте останутся только глубоко погребенные железные трубы. Германия сочла, что топливо, используемое транспортными средствами при вывозе этих материалов, оказало бы большее воздействие на окружающую среду, чем оставленные на месте трубы.
- (89) В заключение Германия указала, что ее стремление заключается в том, чтобы станция Ноймайер III стала неотъемлемой частью сети постоянных зимних научных станций, расположенной на территории континентальной Антарктики.
- (90) Многие Члены КООС поблагодарили Германию за ясное и исчерпывающее описание предлагаемой деятельности.
- (91) В ответ на вопрос, заданный Австрией, Германия указала, что в зимний период на станции Ноймайер III обычно будут находиться девять человек, в том числе четверо научных сотрудников.
- (92) Норвегия отметила, что продолжение деятельности таких научных станций, как Хэлли VI и Ноймайер III, на этих важных, но удаленных территориях Антарктического континента внушает оптимизм, и подчеркнула большое научное значение расширения сотрудничества между этими станциями.
- (93) Великобритания поблагодарила Германию за плодотворное сотрудничество в процессе планирования строительства станций Ноймайер III и Хэлли VI и, особенно, за гостеприимство, оказанное трем группам проектировщиков из Великобритании.
- (94) В ответ на вопрос Новой Зеландии о предполагаемом использовании возобновляемых источников энергии Германия указала, что Ноймайер II была одной из первых станций в Антарктике, где использовалась

III. Отчет КООС

ветровая энергия, и что на станции Ноймайер III она планирует увеличить долю использования силы ветра в энергоснабжении, которая в настоящее время составляет 20%. Германия также изучит возможность использования фотоэлектрических солнечных батарей.

- (95) Председатель отметил, что в рамках КОМНАП существует объединение руководящих лиц, занимающихся вопросами энергетики, и приветствовал внедрение в Антарктике новых методов и технологий, таких, как предложенные Германией для станции Ноймайер III.
- (96) Австралия попросила Германию дать разъяснения относительно заключительной части Информационного документа IP030, в которой в качестве основания для выводов не приводятся формулировки Протокола по охране окружающей среды.
- (97) Согласно оценке оператора, по терминологии Протокола предлагаемая деятельность будет оказывать незначительное или ограниченное по времени воздействие на окружающую среду.
- (98) Некоторые Члены КООС выразили озабоченность в связи с тем, что этот вывод отличается от вывода, сделанного в проекте ВООС Великобритании, несмотря на весьма сходный характер обсуждаемой деятельности.
- (99) Председатель отметил общее согласие Членов Комитета с тем, что в проекте ВООС изложено всестороннее описание и оценка предлагаемой деятельности и ее вероятного воздействия на окружающую среду, и, следовательно, представленный проект соответствует требованиям Приложения I к Протоколу.
- (100) Рекомендация КООС Консультативному совещанию по Договору об Антарктике относительно проекта ВООС «Строительство и эксплуатация зимней станции Ноймайер III и демонтаж существующей станции Ноймайер III», приведена в Дополнении 2.
- (101) Германия поблагодарила Великобританию за активное сотрудничество и отметила, что подготовку двух представленных проектов ВООС можно рассматривать как совместное мероприятие.
- (102) Председатель поблагодарил Великобританию и Германию за представленные доклады, отметив, что подготовка этих обстоятельных документов и осуществление этих проектов являются прекрасными примерами международного сотрудничества, которое отличает Систему Договора об Антарктике.

4с) Прочие вопросы, содержащиеся в Приложении I (Оценка воздействия на окружающую среду)

- (103) Норвегия представила Рабочий документ WP040 «Оценка воздействия на окружающую среду комплекса для приема спутниковой информации на станции Тролл» и сопровождающий его Информационный документ IP072 «Первоначальная оценка окружающей среды для создания комплекса для приема спутниковой информации (ТроллСат) и лаборатории Норвежского института исследований атмосферы (НИИА) в качестве неотъемлемой части станции Тролл, Земля Королевы Мод, Антарктида».

- (104) Норвегия напомнила о том, что вопросы, касающиеся станции Тролл и взлетно-посадочной полосы, в течение длительного времени обсуждались на прошлых заседаниях. Она отметила, что последующее развитие событий привело к тому, что от Норвежского космического центра поступило предложение о размещении дополнительного комплекса для приема спутниковой информации, который, вероятно, будет введен в эксплуатацию к началу южнополярной зимы 2006 г. В связи с этим предложением возникают вопросы принципиального характера, касающиеся кумулятивных воздействий на окружающую среду и уровня экологической оценки.
- (105) В ответ на вопрос Индии Норвегия указала, что комплекс сможет принимать информацию от многих спутников, особенно европейских спутников «МетСат» и американского «Орбитал Вьюер», а также войдет в состав сети приема спутниковых данных в рамках проекта «Галилей».
- (106) Новая Зеландия приветствовала принятый Норвегией прозрачный подход к информированию Комитета об этом предложении, отметила, что придает особое значение вопросам кумулятивного воздействия и, в качестве целесообразного плана действий, предложила пересмотреть первоначальный вариант ВООС в свете новых данных с тем, чтобы выяснить, не изменились ли сделанные в нем выводы.
- (107) Норвегия поблагодарила Членов Комитета за представленные замечания и указала, что данный проект находится на стыке двух уровней оценки. Она отметила разные выводы, сделанные в ходе оценки воздействия на окружающую среду станций Великобритании и Германии, и напомнила о ранее выраженном КООС мнении о том, что для содействия в определении соответствующего уровня оценки деятельности требуется больше примеров ВООС. В данном случае дальнейшего рассмотрения требует вопрос о кумулятивных воздействиях.
- (108) Австралия представила Рабочий документ WP030 «Отчет МКГ, созданной для обновления «Руководства по оценке воздействий на окружающую среду Антарктики» (1999)», отметив, что эта задача была поставлена на основании Рабочего документа АТСМ XXVII/WP028, представленного Аргентиной на Седьмом заседании КООС. МКГ провела обзор «Руководства» и предложила внести в него изменения, направленные на обеспечение учета кумулятивных воздействий.
- (109) МААТО выразила Австралии благодарность за работу, которую она провела с целью выполнения этой трудной задачи. Она отметила, что ННФ США в сотрудничестве с МААТО собрал данные о туристической деятельности за период 1989-2003 гг. С тех пор МААТО предоставила данные по туризму для включения в базу данных. Отчеты о туристической деятельности за период с 1989 г. размещены на сайте МААТО www.iaato.org. В ответ на содержащееся в документе замечание, касающееся анализа чувствительности, МААТО отметила, что она проводила анализы чувствительности с 2003 г. и приняла соответствующее руководство, разработанное на основе данных о чувствительности территорий. Кроме того, она отметила, что любой перечень ПООС будет неполным, поскольку некоторые Стороны требуют проведения только предварительной оценки воздействия туристической деятельности.

III. Отчет КООС

- (110) АСОК поблагодарила Австралию за координацию работы МКГ и отметила, что некоторые участники указали на то, что операторы должны осуществлять совместную или региональную оценку воздействия на окружающую среду, что также соответствует тематике дискуссий по стратегии деятельности КООС в рамках пункта 3 повестки дня.
- (111) Комитет с небольшими поправками принял измененный вариант «Руководства», включенный в Рабочий документ WP030 в качестве Приложения А. Измененный вариант «Руководства» представлен в Приложении 7.
- (112) Члены Комитета обсудили остальные рекомендации, представленные в Рабочем документе WP030 и согласились со следующим:
- просить Секретариат создать электронную базу данных по ПООС/ВООС и представить отчет о проделанной работе на следующем заседании КООС;
 - рассмотреть вопрос о мониторинге и представлении фоновых данных в рамках работы МКГ по экологическому мониторингу и представлению данных;
 - с благодарностью принять предложение КОМНАП о сотрудничестве с КООС по вопросу о разработке механизма принятия мер в ответ на сообщения об экологических инцидентах на своем ежегодном заседании;
 - также с благодарностью принять предложение Новой Зеландии о разработке методики оказания проponentам помощи в определении всех этапов/данных, необходимых при оценке кумулятивных воздействий.
- (113) АСОК представила Информационный документ IP059 «О чувствительности китообразных к шумовому загрязнению в антарктических водах».
- (114) Комитет напомнил о дискуссиях по этому важному вопросу, проходивших в предшествующий период, и согласился с тем, что этот вопрос требует дальнейшего рассмотрения и должен стать предметом серьезного обсуждения на КООС IX. Кроме того, Комитет надеется, что на этом заседании СКАР представит документ с обзором имеющейся информации по морской акустике, как предполагалось на Седьмом заседании КООС.
- (115) Бразилия представила Информационный документ IP006 «Оценка воздействия на окружающую среду демонтажа убежища Падре Балдиньо Рамбо» с описанием действий, предпринятых с целью минимизации воздействия на окружающую среду при демонтаже и вывозе убежища.
- (116) Италия представила Информационный документ IP040 «Проект по получению ледового керна на Куполе Талос: Первоначальная оценка окружающей среды для получения глубокого ледового керна на Куполе Талос, Восточная Антарктида. Замечания, полученные от контактных центров КООС», отметив, что она решила приступить к выполнению ПООС для этого проекта.

- (117) В рамках пункта 4с повестки дня были также представлены следующие Информационные документы: IP017 (Бразилия); IP023 (Южная Африка); IP042 (Чешская Республика); IP058 (Уругвай); IP075 (Чешская Республика); IP083 (Китай); IP107 (Австралия).

4d) Вопросы, содержащиеся в Приложении II (Сохранение антарктической флоры и фауны)

- (118) Председатель напомнил о том, что, согласно решению Седьмого заседания КООС, проблема Особо охраняемых видов должна стать одной из основных обсуждаемых тем на КООС VIII, и что СКАР предложил представить на этом заседании предложения о внесении видов в перечень Особо охраняемых и исключении их из этого перечня.
- (119) СКАР представил Рабочий документ WP034 «Внесение предложений о включении видов в перечень Особо охраняемых в рамках Приложения II», отметив, что этот документ продолжает процесс, начавшийся на Третьем заседании с представления Аргентиной Рабочего документа WP017.
- (120) В Рабочем документе WP034 предлагался порядок применения разработанных МСОП критериев опасности к видам птиц, размножающимся или питающимся в районе Договора об Антарктике, а также возможная процедура и образец формата представления данных на примере южного гигантского буревестника.
- (121) СКАР также представил Рабочий документ «Исключение видов из перечня Особо охраняемых видов Антарктики», в котором рекомендуется использовать разработанные МСОП критерии опасности для определения необходимости применения мер по сохранению в условиях Антарктики. В нем также рекомендовалось исключить субантарктического котика *Arctocephalus tropicalis* и антарктического котика *Arctocephalus gazella* из Дополнения А Приложения с учетом последних оценок численности и ежегодных тенденций изменения их популяций, площади географического ареала, а также ввиду отсутствия каких-либо угроз существованию этих видов.
- (122) В целях обеспечения последовательности в работе над предложениями, касающимися Особо охраняемых видов, Комитет подготовил «Руководство КООС по рассмотрению предложений о включении новых и пересмотру старых позиций перечня Особо охраняемых видов Антарктики в рамках Приложения II к Протоколу», которое приведено в Приложении 8. Комитет поблагодарил всех, кто в течение нескольких последних лет участвовал в разработке этих процедур.
- (123) По мнению АНТКОМ, это Руководство было разработано с целью определения охраняемых видов с учетом той версии Приложения II, которая была действительна на момент проведения Восьмого заседания КООС. Комиссия отметила, что в будущем внесение каких-либо изменений в Приложение II может потребовать пересмотра этого Руководства.

III. Отчет КООС

- (124) Комитет попросил СКАР провести оценку видов, которые в Рабочем документе WP034 были названы в качестве кандидатов для включения в перечень, с использованием нового Руководства.
- (125) СКАР согласился выполнить эту работу и доложить о результатах на Девятом заседании КООС. Он также запросил рекомендацию Комитета относительно исключения двух видов котиков из перечня Особо охраняемых видов, предлагаемого в Рабочем документе WP034.
- (126) Ряд Членов КООС выразили мнение о том, что с учетом представленного СКАР документа эти два вида котиков можно исключить из перечня Особо охраняемых видов; другие Члены Комитета сочли, что это предложение требует дальнейшего изучения.
- (127) С учетом результатов состоявшегося обсуждения, а также с тем, чтобы обеспечить соответствие новому Руководству и охват всех имеющихся данных, Комитет попросил СКАР представить на Девятом заседании КООС пересмотренную версию своего предложения об исключении двух видов котиков из перечня Особо охраняемых видов в соответствии с новым Руководством. Председатель согласился запросить мнение АНТКОМ относительно этого предложения об исключении видов, а Великобритания согласилась провести консультации с КОАТ.
- (128) СКАР отметил, что на Девятом заседании КООС он также сможет представить информацию и данные о тюлене Росса.

Карантин

- (129) Австралия представила Рабочий документ WP028 «Меры, направленные на предотвращение непреднамеренной интродукции и распространения неместной биоты и болезней в Районе действия Договора об Антарктике», в котором напоминалось о том, что целью Статьи 4 Протокола является минимизация непреднамеренной интродукции неместных видов в Районе Договора об Антарктике.
- (130) Этот вопрос поднимался в нескольких документах, ранее представленных КОСС, и является проблемой глобального значения, о чем говорится также в Информационном документе IP063 «Интродукция неместных видов, паразитов и болезней» (МСОП) и Информационном документе IP097 «Новая редакция «Руководства по дезинфекции обуви и одежды», а также взгляд МААТО на интродукцию и выявление болезней у диких животных Антарктики» (МААТО).
- (131) Австралия обратила внимание на трудности и высокую стоимость борьбы с интродуцированными видами и отметила, что до сих пор не было проведено ни одной официальной оценки этой опасности в условиях Антарктики. Рост числа посетителей Антарктики, в сочетании с более благоприятным климатом вследствие глобального потепления, может повысить вероятность завоза и выживания неместных видов. Австралия также подчеркнула, что аналогичные проблемы связаны с переносом видов между разными районами Антарктики.
- (132) Многие Члены Комитета поблагодарили Австралию за представление документа по этой важной проблеме на заседании КООС.

- (133) КОМНАП поднял вопрос об интродукции морских видов с балластной водой, отметив, что ИМО разработала руководство, направленное на решение этой проблемы. В своем обзоре КОМНАП проанализировал методы, применяемые на 40 из 72 судов объединенного флота КОМНАП/МААТО, и считает, что результаты этого анализа репрезентативны для современной практики. Из этих 40 судов 35 не сбрасывают балластную воду в Районе Договора, 3 судна не сбрасывают балластную воду, привезенную из регионов за пределами Района Договора, а 2 – меняют балластную воду только в открытых районах океана. КОМНАП представил эту информацию Комитету в виде Информационного документа IP121 «Использование балластной воды в Антарктике».
- (134) Франция заявила о том, что интродукция неместных видов, возможно, представляют наибольшую угрозу для биоразнообразия в Антарктике. Эта опасность возрастает под влиянием деятельности человека и изменения климата, поскольку увеличивается возможность репродукции чужеродных видов, особенно в прибрежных районах Антарктики.
- (135) МСОП приветствовал инициативу Австралии и отметил, что опасные чужеродные виды – это проблема глобального масштаба и что ключом к ее решению являются профилактика и меры предосторожности. На сайте МСОП размещено его руководство по предотвращению интродукции чужеродных видов.
- (136) Что касается балластной воды, то, как отметила Норвегия, внушает оптимизм то, что относительно немногие суда сбрасывают балластную воду в Районе Договора об Антарктике. Норвегия также указала на то, что это проблема глобального масштаба, и напомнила о Международной конвенции о контроле и управлении судовыми балластными водами и осадком (2004 г.). Норвегия предложила рассмотреть возможность добровольного применения этой Конвенции в Районе Договора об Антарктике, поскольку для ее имплементации, в целом, может потребоваться определенное время. Норвегия предложила продолжить обсуждение этого вопроса на КООС IX.
- (137) Большинство Членов КООС согласились с предложением Норвегии относительно Конвенции о балластных водах.
- (138) Выражая свою поддержку этому предложению, Великобритания отметила, что данная Конвенция предусматривает принятие дополнительных мер в некоторых районах, и предложила разработать практическое руководство по смене балластных вод в Районе Договора об Антарктике после проведения консультаций с другими заинтересованными Сторонами и компетентными экспертами с тем, чтобы представить это руководство на рассмотрение следующего Совещания.
- (139) Новая Зеландия отметила, что другим важным фактором переноса чужеродных организмов в Антарктику может быть обрастание корпуса судна.
- (140) Многие Члены КООС согласились с тем, что общие темы карантина и интродукции неместных видов связаны с целым рядом проблем, и что эти

III. Отчет КООС

проблемы заслуживают дальнейшего подробного рассмотрения Комитетом с учетом рекомендаций научных экспертов (таких, как СКАР).

- (141) Новая Зеландия также отметила, что в течение шести последних месяцев она провела определенную внутреннюю работу по проблеме карантина и интродукции неместных видов и до начала следующего Совещания собирается провести семинар для обсуждения различных аспектов этой проблемы. Она будет рада расширить тематику семинара с целью рассмотрения вопросов, поднятых в Рабочем документе WP028, она будет приветствовать участие в семинаре Членов КООС и готова провести семинар в сроки, обеспечивающие максимальное широкое представительство.
- (142) Комитет тепло приветствовал предложение Новой Зеландии и согласился с тем, что этот семинар будет способствовать подготовке предложений, указанных в Рабочем документе WP028.
- (143) Германия, отметила, что этот вопрос уже рассматривается в течение определенного времени в рабочей группе, созданной в рамках Конвенции о биологическом разнообразии.
- (144) СКАР сообщил о том, что в течение нескольких последних лет он занимается инвазивными видами и что у него есть программы, предусматривающие изучение соответствующих вопросов (например, вопроса о возможных путях интродукции чужеродных организмов). СКАР также отметил, что у него есть новые данные, свидетельствующие о том, что обрастание корпуса судна, возможно, является более серьезной проблемой, чем сброс балластной воды в воды Антарктики, и что он представит документ на следующем Совещании. СКАР предложил предоставить дополнительные экспертные рекомендации по этому вопросу.

4е) Вопросы, содержащиеся в Приложении III (Удаление и управление ликвидацией отходов)

- (145) Великобритания представила Информационный документ IP037 «Сокращение загрязнения морской среды Антарктики сточными водами за счет использования установки для очистки сточных вод», в котором описывается мониторинг, организованный в целях определения эффективности установки для очистки сточных вод на научно-исследовательской станции «Ротера». Результаты мониторинга говорят о том, что микробиологическое загрязнение прибрежной морской среды значительно сократилось после ввода этой установки в эксплуатацию.
- (146) Япония представила Информационный документ IP105 «Четырехлетняя программа очистки территории станции Сёва», в котором рассказала о своей текущей и планируемой работе по очистке старых мусорных свалок на станции Сёва.
- (147) Швеция представила Информационный документ IP047 «Очистка сточных вод в Антарктике. Техничко-экономическое обоснование очистки серой воды на станции Васа» и предложила доложить о результатах на Девятом заседании КООС.

- (148) Российская Федерация представила Информационный документ IP047 «Эвакуация самолета АН-3Т со станции Амундсен-Скотт», в котором сообщалось о том, что в течение сезона 2004/05 г. была успешно проведена совместная работа по вывозу со станции Амундсен-Скотт полностью заправленного самолета, представлявшего потенциальную опасность для окружающей среды. Из-за технических проблем этот самолет российской неправительственной экспедиции находился на американской станции с 2002 г. Российская Федерация выразила признательность антарктической программе США за оказанное содействие.

4f) Вопросы, содержащиеся в Приложении IV (Предотвращение загрязнения морской среды)

- (149) Норвегия представила Рабочий документ WP041 «Предложение об обращении в ИМО с просьбой о введении запрета на перевозку и использование тяжелого нефтяного топлива (ТНТ) судами, плавающими южнее 60-й параллели южной широты», в котором КООС предлагалось рекомендовать КСДА направить в ИМО запрос о введении запрета на использование тяжелого нефтяного топлива (ТНТ) судами, плавающими в водах Антарктики (в районе к югу от 60-й параллели, объявленном Особым районом в соответствии с положениями Приложений I и V Конвенции МАРПОЛ 73/78).
- (150) КОМНАП представил Информационный документ IP067 «Использование тяжелого нефтяного топлива в водах Антарктики». В нем отмечалось, что в настоящее время ни одно судно флота КОМНАП/МААТО не использует ТНТ в водах Антарктики.
- (151) Члены Комитета в целом согласились с тем, что использование ТНТ в Антарктике представляет опасность и что необходимо рассмотреть механизмы предотвращения воздействий на окружающую среду, связанных со сбросом таких веществ. Многие Члены КООС согласились с необходимостью введения ограничений на их использование. Один из Членов Комитета отметил, что в качестве механизма контроля, направленного на предотвращение сброса любых видов топлива в воды Антарктики, нужны не запрет на использование ТНТ, а меры профилактики и планы действий в чрезвычайных ситуациях; однако поступило и другое предложение – применять оба механизма одновременно.
- (152) По итогам этого обсуждения КООС согласился рекомендовать КСДА обратиться в ИМО с просьбой изучить механизмы ограничения использования ТНТ (определяя ТНТ как все виды топлива тяжелее мазута марки 180 (ИФО-180) в соответствии с Правилom 13Н МАРПОЛ об определении нефти тяжелых сортов) в водах Антарктики, учитывая при этом:
- довольно высокий риск сброса топлива в Антарктике вследствие присутствия айсбергов и морского льда, а также наличия некартографированных вод; и
 - большую силу потенциального воздействия разлива и выброса ТНТ на окружающую среду Антарктики.

III. Отчет КООС

- (153) Некоторые Члены КООС отметили, что необходимо поставить вопрос об ограничении использования ТНТ в других международных организациях, имеющих отношение к Району Договора об Антарктике.
- (154) Председатель сообщил о своем намерении представить доклад по этому вопросу на заседании Научного комитета АНТКОМ и попросить КСДА направить этот вопрос на рассмотрение самой Комиссии, а также других организаций, осуществляющих деятельность или имеющих интересы в регионе антарктических вод.
- (155) Чили представила Рабочий документ WP052 «Морской мусор: глобальные и региональные воздействия», в котором описывались вредные воздействия морского мусора и предлагались меры предотвращения и сокращения объема морского мусора, который представляет собой сложную глобальную проблему. В этом документе было несколько вопросов, требующих рассмотрения Комитетом.
- (156) МААТО отметила, что разделяет обеспокоенность Чили, однако в ответ на рекомендацию туроператорам-членам МААТО разработать кодекс поведения для своих судов сообщила о том, что все члены МААТО соблюдают стандартные правила судовой деятельности, которые, в частности, запрещают сброс отходов или любых других продуктов в море. Это соответствует положениям Протокола, отражается в ОВОС, которые проводят все операторы, и превышает нормы МАРПОЛ V. С учетом этого, МААТО не считает необходимой разработку каких-либо дополнительных кодексов поведения, которые, в любом случае, должны распространяться на все суда, а не только на туроператоров.
- (157) Испания также подняла вопрос о том, что еще одним источником загрязнения морской среды являются биоцидные краски, отметив при этом, что ИМО принимала резолюции по этому вопросу в 1999 и 2001 гг.
- (158) АНТКОМ сообщила о том, что у нее имеется большой объем информации о морском мусоре, которую она собирала в течение многих лет, и согласилась представить образцы таблиц данных с тем, чтобы обеспечить единообразие собираемой информации, возможно, с перспективой ее применения для целей ДСОСА.
- (159) Комитет поблагодарил АНТКОМ за предложение представить эту информацию и согласился продолжить обсуждение этого вопроса на Девятом заседании КООС.
- (160) В ответ на рекомендации Чили Комитет согласился принять к сведению (особенно с учетом требований Статьи 5 Приложения IV), что:
- проблема морского мусора заслуживает внимания национальных антарктических операторов и туроператоров;
 - следует оказать содействие АНТКОМ в проведении, совершенствовании и расширении мониторинга мусора;
 - необходимо рассмотреть вопрос о включении раздела, посвященного морскому мусору, в один из будущих Докладов о состоянии окружающей среды;

- в связи с наступлением Международного полярного года целесообразно разработать стратегию и меры просвещения населения.

4g) Вопросы, содержащиеся в Приложении V (Охрана и управление районами)

i) Проекты Планов управления, которые были рассмотрены Межсессионными контактными группами и которые КООС может рекомендовать КСДА для одобрения

(161) В рамках этого раздела Комитет рассмотрел восемь Рабочих документов, содержащих планы управления, предусмотренные в Приложении V:

- Рабочий документ WP005 «Окончательный вариант пересмотренного Плана управления ООРА № 149 «Мыс Ширефф и остров Сан-Телмо» (остров Ливингстон, Южные Шетландские острова) (США). США поблагодарили Стороны за замечания, представленные в рамках МКГ. АНТКОМ сообщила о том, что она рассмотрела и одобрила этот план управления.
- Рабочий документ WP007 «Пересмотр Плана управления Особо охраняемым районом Антарктики № 133 «Мыс Гармония»» (Аргентина, Чили).
- Рабочий документ WP008 «Пересмотр Плана управления ООРА № 132 «Полуостров Поттер»» (Аргентина).
- Рабочий документ WP020 (Rev 1) «Комплекс мер управления для Особо управляемого района Антарктики (ОУРА) «Остров Десепшн»» (Аргентина, Чили, Норвегия, Испания, Великобритания, США). Этот Комплекс мер охватывает ООРА № 140, ООРА № 145 и ОУРА и содержит соответствующие правила управления. Великобритания с благодарностью отметила работу, проведенную всеми остальными инициаторами этого плана управления, начиная с 1999 г., а также вклад АСОК и МААТО. АНТКОМ рассмотрела и одобрила морской компонент этого Комплекса мер управления (ООРА № 145). Срок определения этой территории в качестве ООРА № 145 был пересмотрен и теперь составляет 2 года, что позволит дополнительно провести тщательное изучение этого района; кроме того, в сам план были внесены незначительные поправки, учитывающие небольшие изменения, предложенные Новой Зеландией.
- Рабочий документ WP021 (Rev 1) «Особо охраняемый район Антарктики № 120 «Архипелаг Мыс Геологии». Пересмотренный план управления» (Франция). В план были внесены незначительные поправки, учитывающие небольшие изменения, предложенные Великобританией.
- Рабочий документ WP025 «Система охраняемых районов Антарктики. Предлагаемый План управления Особо охраняемым районом (ООРА) № XXX «Ледник Дакшин Ганготри», Земля Королевы Мод», а также сопутствующий Рабочий документ WP024

III. Отчет КООС

«Отчет конвенера Межсессионной контактной группы по рассмотрению Особо охраняемого района «Ледник Дакшин Ганготри» (Индия).

- Рабочий документ WP035 «Пересмотр Плана управления Особо управляемым районом Антарктики «Залив Адмиралти» (ОУРА № 1) (Бразилия, Польша).
 - Рабочий документ WP036 «Система охраняемых районов Антарктики. План управления Особо охраняемым районом Антарктики № XXX «Монолиты Скаллин и Мюррей» (Земля МакРобертсона, Восточная Антарктида)» (Австралия).
- (162) Комитет согласился с тем, что, поскольку КООС до этого не рассматривал проект плана управления ОУРА «Залив Адмиралти», который был в значительной степени пересмотрен по сравнению с вариантом, принятым в принципиальной форме на XX КСДА до вступления в силу Приложения V, этот проект плана следует направить на рассмотрение межсессионной контактной группы под руководством Бразилии, а также, при необходимости, в АНТКОМ.
- (163) Принимая во внимание другие девять планов управления, рассмотренные межсессионными контактными группами и пересмотренные с учетом полученных замечаний, Комитет согласился направить их на одобрение КСДА. Перечень этих планов приведен в Дополнении 3.

ii) Проекты пересмотренных планов управления, не рассмотренные МКГ

- (164) В рамках этого раздела Комитет рассмотрел пять Рабочих документов, содержащих планы управления ООРА или ОУРА:
- Рабочий документ WP004 «Проект пересмотренного Плана управления ООРА № 119 «Долина Дэвис и озеро Форлидас» (массив Дюфека) (США).
 - Рабочий документ WP015 «Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 127 «Остров Хасуэлл»» (Российская Федерация).
 - Рабочий документ WP017 «Система охраняемых районов Антарктики: Пересмотр Особо охраняемых районов Антарктики №№ 155, 157, 158 и 159» (Новая Зеландия).
 - Рабочий документ WP037 (Rev 1) «Пересмотр Плана управления Особо охраняемым районом Антарктики № 150 «Остров Ардли»» (Чили).
 - Рабочий документ WP042 «Система охраняемых районов Антарктики. Пересмотренные Планы управления: Особо охраняемым районом Антарктики № 101 «Гнездовье Тейлор» (Земля МакРобертсона, Восточная Антарктида); Особо охраняемым районом Антарктики № 102 «Острова Рукери» (Земля МакРобертсона, Восточная Антарктида); Особо охраняемым

районом Антарктики № 103 «Остров Ардери и остров Одберт» (Берег Бадда, Земля Уилкса, Восточная Антарктида) (Австралия).

- (165) Было не совсем понятно, к какому моменту времени относятся данные о популяциях птиц, представленные в плане управления ООРА № 127. После проведения неофициального обсуждения с заинтересованными Сторонами и Наблюдателями, Российская Федерация согласилась с тем, что необходимые поправки к плану управления невозможно внести в ходе этого Совещания. Учитывая это, Комитет решил направить этот план управления на рассмотрение межсессионной контактной группы под руководством Российской Федерации с тем, чтобы она доложила о результатах своей работы на Девятом заседании КООС.
- (166) После проведения обсуждения с другими Членами КООС Чили решила, что план управления ООРА № 150 следует направить на рассмотрение МКГ под руководством Чили и вновь представить на следующем Совещании. С другой стороны, межсессионная контактная группа может в дальнейшем создать ОУРА на полуострове Филдс, что обеспечит возможность обратной связи. С учетом этого Чили попросила продлить нынешний срок определения этого района в качестве ООРА на три года.
- (167) Комитет решил просить КСДА о продлении срока определения этого района в качестве ООРА № 150 на три года.
- (168) Принимая во внимание необходимые изменения, внесенные в остальные восемь планов управления в процессе их пересмотра, Комитет согласился направить эти планы управления на одобрение КСДА. Перечень этих планов управления приведен в Дополнении 3.

iii) Новые проекты планов управления охраняемыми и управляемыми районами

- (169) В рамках этого раздела Комитет рассмотрел три следующих Рабочих документа, содержащих планы управления ООРА или ОУРА:
- Рабочий документ WP006 «Проект Плана управления ОУРА ? «Южнополярная станция Амундсен-Скотт» (Южный полюс)» (США).
 - Рабочий документ WP022 «Предложение об определении Исторического места № 46 «Порт Мартен» (Берег Адели) (66°49' ю.ш., 141°23' в.д.) Особо охраняемым районом Антарктики. План управления» (Франция).
 - Рабочий документ WP027 (Rev 1) «Проект Плана управления Особо управляемым районом Антарктики (ОУРА) «Холмы Ларсманн» (Восточная Антарктида)» (Австралия, Китай, Российская Федерация).
- (170) В связи с представлением Рабочего документа WP027 (Rev 1) Индия сослалась на Информационный документ IP080, представленный в рамках пункта 4а повестки дня и содержащий предложение о размещении новой индийской научно-исследовательской базы на холмах Ларсманн.
- (171) Комитет согласился направить эти планы управления на рассмотрение межсессионных контактных групп под руководством, соответственно,

III. Отчет КООС

США, Франции и Австралии. Он отметил, что Франция заранее предусмотрела определение посадочной скальной площадки Дюмон д'Юрвиля в качестве исторического места.

- (172) Комитет согласился с тем, что межсессионные контактные группы по рассмотрению этих планов управления должны действовать в соответствии с техническим заданием, согласованным на Седьмом заседании КООС и подробно изложенным в Приложении 4 к Заключительному отчету КООС VII.
- (173) Председатель приветствовал предложение о подготовке еще двух планов управления ОУРА и отметил, что тот факт, что это положение Протокола вступило в полную силу, внушает оптимизм.

iii) Прочие вопросы, касающиеся охраны и управления районами.

- (174) Новая Зеландия сделала аудио/видео презентацию Рабочего документа WP002 «Системная охрана окружающей среды Антарктики: Проект системы экогеографических рамок основ для Антарктики, созданных с помощью анализа экологических доменов» и Информационного документа IP044 «Анализ экологических доменов антарктического континента», сообщив Комитету о своей текущей работе по созданию системы экогеографических рамок основ в соответствии с положениями Приложения V.
- (175) Как показала презентация, для определения слоев классификации различных по численности (групп) экологических сред на континентальных массивах, которые также получили название «экологических доменов», был проведен компьютерный анализ с использованием семи наборов данных, охватывающих весь континент. Для возможного применения в континентальном масштабе была составлена классификация с использованием 20 экологических сред. Как отметила Новая Зеландия, она планирует продолжение этого анализа с целью окончательной доработки уровней классификации, которая будет охватывать 100 экологических сред и применяться к территориям, свободным от ледникового покрова; оценку и документирование слоев классификации; изучение репрезентативности существующих ООРА с учетом этого проекта классификации.
- (176) Многие Члены КООС поблагодарили Новую Зеландию за эту интересную и полезную работу, которая развивается и совершенствуется в течение многих лет.
- (177) Российская Федерация отметила, что в процессе определения категорий природных зон разработчики этой классификации могут обратиться к предыдущим аналитическим работам, например, тем, которые проводились в 1960-е годы. Она также отметила, что было бы полезно создать систему классификации антарктических оазисов и разграничить береговые и прибрежные районы, а также восточный и западный ледниковые щиты.
- (178) Чили сообщила о том, что разделяет некоторые взгляды Российской Федерации, отметив, что разработанная в XIX веке концепция регионов Антарктики актуальна и по сей день, но при этом указала, что новая

классификация должна стать важным инструментом для охраняемых районов.

- (179) Великобритания отметила, что отдельные первые результаты применения этой классификации могут быть полезны с точки зрения науки (например, шельфовые ледники, уязвимые для изменения климата) или управления (например, использование информационных технологий). Она призвала Новую Зеландию представить на Девятом заседании КООС результаты анализа того, как существующие охраняемые районы вписываются в новую классификацию, и, особенно, выводы относительно недостаточной репрезентации.
- (180) Австралия сообщила о том, что она очень хотела бы участвовать в дальнейшей работе по этой теме и что она займется изучением вопроса о том, как можно задействовать биологическую информацию, что было бы очень полезно для этого анализа.
- (181) Аргентина также заявила о своей готовности предоставить необходимую информацию.
- (182) Комитет принял все рекомендации, сформулированные в Рабочем документе WP002, и:
- отметил, что с большим интересом ждет от Новой Зеландии сообщения о продолжении работы над созданием системы экогеографических рамочных основ, включая более мелкомасштабную классификацию участков суши, не имеющих ледникового покрова («оазисы»), на Девятом заседании КООС;
 - попросил СКАР проанализировать данные, представленные в качестве «подтверждения концепции» классификационных слоев; и
 - попросил национальные программы, по возможности, представить информацию для слоев данных, используемых при проведении этого анализа.
- (183) СКАР сообщил, что с удовольствием проанализирует работу Новой Зеландии и, возможно, сможет предоставить другие данные, имеющиеся в системе СКАР (например, более совершенную геологическую информацию и данные дистанционного зондирования).
- (184) АСОК выразила надежду на то, что аналогичную классификацию можно будет разработать для морской среды Антарктики.
- (185) Новая Зеландия представила Рабочий документ WP011 «Обзор системы охраняемых районов Антарктики» и сопутствующий Информационный документ IP029 с тем же названием, отметив, что этот обзор был проведен в поддержку работы по составлению ДСОСА, однако заслуживает представления на заседании Комитета в качестве отдельного Рабочего документа.
- (186) Многие Члены КООС поздравили Новую Зеландию с этим очень полезным и всеобъемлющим обзором.

III. Отчет КООС

- (187) Принимая во внимание рекомендации, сформулированные в Рабочем документе WP011, Комитет согласился:
- признать, что система экогеографических рамочных основ, представленная в Рабочем документе WP002, является прекрасным средством обеспечения более системного распределения охраняемых районов;
 - использовать Информационный архив по охраняемым районам Антарктики для поддержания актуального онлайн-архива планов управления охраняемыми районами;
 - создать на сайтах КООС и Секретариата Договора об Антарктике реестр учета состояния и сроков пересмотра планов управления охраняемыми районами;
 - включать в Рабочие документы, представляющие проекты новых или пересмотренных планов управления, комментарии относительно того, как данный район дополняет систему охраняемых районов в целом;
 - отметить целесообразность пересмотра Руководства по подготовке планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики и Руководства по реализации рамочных основ охраны районов, описанных в Статье 3 Приложения V к Протоколу по охране окружающей среды, и по мере возможности рассмотреть их на Девятом заседании КООС;
 - рассмотреть в рамках такого пересмотра руководств по охраняемым районам необходимость включения в планы управления четкого указания о том, что является главной причиной определения территории в качестве ООРА;
 - предложить Сторонам, отвечающим за планы управления, которые пока еще не соответствуют формату, установленному в Приложении V, пересмотреть эти планы в соответствии с требованиями Резолюции 1 (1998) и Резолюции 2 (2002);
 - предложить Сторонам, отвечающим за планы управления, которые не пересматривались в течение 5 и более лет, пересмотреть эти планы и впоследствии внести в них все необходимые изменения; и
- (188) при проведении оценки дальнейшей работы КООС, обсуждавшейся в рамках пункта 3 повестки дня, рассмотреть также возможность составления отдельного списка рекомендаций, включенных в Приложение 5 к Заключительному отчету КООС III.
- (189) Великобритания подтвердила, что в настоящее время она обновляет план управления для острова Моу, который был рекомендован в рамках Резолюции 9 (1995) в качестве полезной модели для использования в процессе подготовки новых и пересмотренных планов управления.
- (190) Германия представила Рабочий документ WP003 «Предложение о включении в Перечень исторических мест и памятников хижины Лили

Марлен, гора Докери, гряда Эверетт». В нем отмечалось, что эта хижина сыграла важную роль во время грандиозной, но неудачной операции по спасению тонущего экспедиционного судна «Готланд II».

- (191) Норвегия представила Рабочий документ WP039 «Включение палатки Амундсена в Перечень исторических мест и памятников», в котором указывается, что, хотя точное местонахождение этой хижины неизвестно, она представляет огромное значение как объект исторического наследия и остается символом одного из последних великих подвигов покорения природы. В документе содержатся замечания относительно факторов, представляющих угрозу для этой палатки, и мнение о том, что ее следует охранять. Поскольку ее точное местонахождение неизвестно, непреднамеренное повреждение палатки не будет считаться нарушением требований управления.
- (192) В ответ на вопрос Австралии о том, как будут определяться границы этого участка, Норвегия сообщила, что можно рассчитать дрейф ледника и таким образом сузить возможный район местонахождения палатки. Она отметила, что продолжит рассмотрение этого вопроса.
- (193) Комитет согласился представить эти два участка вниманию КСДА для того, чтобы они были включены в Перечень исторических мест и памятников. Они перечислены в Дополнении 4.
- (194) Комитет также согласился с тем, что в дальнейшем такие предложения должны включать оценку, проведенную с учетом критериев занесения в перечень исторических мест и памятников, изложенных в Резолюции 8(1995).
- (195) Украина представила Информационный документ IP098 «Предварительное предложение для обсуждения в связи Системой охраняемых районов Антарктики. Особо управляемый район Антарктики № XX «Остров Петерманн» (архипелаг Вильгельма, Антарктический полуостров)», в котором заинтересованным Сторонам предлагалось обсудить вопрос о том, стоит ли определять эту территорию в качестве ОУРА.
- (196) Германия представила Информационный документ IP016 «Доклад о ходе реализации научного проекта «Оценка рисков для полуострова Филдс и острова Ардли, и подготовка планов управления с целью определения Особо охраняемых или Особо управляемых районов Антарктики». В документе содержалась самая последняя информация об этом проекте, отмечалось тесное сотрудничество в рамках неформальной координационной группы с другими Сторонами, осуществляющими деятельность в этом районе, и говорилось о намерении Германии представить проект плана для этого ОУРА на Девятом заседании КООС.
- (197) Председатель упомянул Рабочий документ WP031 «Руководство для участков, посещаемых наземными туристами» (Австралия, Великобритания, США), отметив, что, хотя этот документ не был представлен на рассмотрение Комитета, в нем есть предложение, которое, если оно будет одобрено КСДА, потребует от КООС межсессионного пересмотра руководств для нескольких участков.

III. Отчет КООС

- (198) Комитет согласился с тем, что в случае необходимости Председатель сможет сформировать МКГ после окончания Совещания и назначить ее конвенера.
- (199) Напомнив, что срок действия существующего плана управления для острова Ардли истекает в конце текущего года, и что пересмотренный план управления этим ООРА был передан МКГ, КООС попросил КСДА рассмотреть вопрос о продлении сроков действия планов управления, у которых они заканчиваются в ближайшее время.
- (200) Австралия отметила, что по итогам дискуссий, состоявшихся на Седьмом заседании КООС, она создала онлайн-дискуссионный форум, который использовался для межсессионного обсуждения проектов планов управления. Австралия попросила Стороны представить свои отзывы с тем, чтобы в дальнейшем усовершенствовать этот дискуссионный форум.
- (201) Великобритания выразила признательность Австралии за создание этого форума и отметила, что об успешной работе этого форума свидетельствует ход обсуждения проектов планов управления на этом заседании. Великобритания призвала Членов КООС и в дальнейшем использовать этот дискуссионный форум.
- (202) В рамках пункта 4g повестки дня были также представлены следующие Информационные документы: IP027 (Новая Зеландия); IP028 (Италия, Новая Зеландия, США); IP041 (Италия); IP064 (МСОП).

Пункт 5: Мониторинг окружающей среды

- (203) Франция представила Рабочий документ АТСМ XXIII/WP023 «Отчет Межсессионной контактной группы по экологическому мониторингу». В нем обобщалась методика работы МКГ, в состав которой вошли представители 13 Сторон, двух Наблюдателей и одной НПО.
- (204) В течение межсессионного периода МКГ проанализировала предыдущие работы КООС/КСДА, СКАР и КОМНАП в области экологического мониторинга, согласовала определения основных терминов, желательные характеристики индикаторов окружающей среды и основные принципы структуры программ мониторинга, а также обсудила трудности мониторинга каждого участка Антарктики, где осуществляется человеческая деятельность, и необходимость сравнения воздействий такой деятельности в разных условиях.
- (205) Франция отметила, что недавно состоявшийся семинар СКАР/КОМНАП по вопросам биологического мониторинга станет надежной основой для дальнейшего прогресса в этой области, однако для представления заключительного отчета МКГ на следующем заседании КООС потребуется дополнительная работа в межсессионный период.
- (206) Франция сообщила Комитету о дискуссиях, состоявшихся в период между заседаниями, в ходе которых рассматривались направления текущей межсессионной работы по проблеме мониторинга окружающей среды и представления данных о состоянии окружающей среды Антарктики. Она отметила, что в процессе этой работы можно было бы использовать имеющиеся документы КООС и КОМНАП, а также результаты семинара

СКАР/КОМНАП с тем, чтобы проанализировать возможности дальнейшей разработки системы представления данных о состоянии окружающей среды Антарктики.

- (207) Комитет согласился с тем, что такая межсессионная работа была бы весьма полезна, и принял решение о формировании МКГ, которая должна работать в соответствии с техническим заданием, приведенным в Приложении 9, и доложить о результатах своей работы на Девятом заседании КООС.
- (208) Принимая во внимание второе техническое задание МКГ, АНТКОМ отметила, что она может предоставить данные, полученные в ходе реализации ее программ сбора информации о морском мусоре, а также другие данные, собранные в рамках Программы АНТКОМ по мониторингу экосистем.
- (209) Председатель поблагодарил АНТКОМ и сказал, что, наверное, было бы полезно, чтобы один из членов МКГ принял участие в заседании Научного комитета АНТКОМ в целях содействия обмену научной информацией.
- (210) КОМНАП отметил, что он принимал участие в работе прошлогодней МКГ по вопросу представления данных о состоянии окружающей среды Антарктики, и напомнил о том, что многие индикаторы непосредственно связаны с информацией, имеющейся у национальных программ. Он продолжит изучение возможных способов реального предоставления этой информации КООС.
- (211) СКАР сообщил о том, что результаты техасского семинара будут обсуждаться в июле на совещании руководителей КОМНАП и СКАР. Соответствующий отчет будет предоставлен МКГ для обсуждения. На следующем заседании КООС СКАР и КОМНАП представят документ с описанием всех возникших проблем.
- (212) КОМНАП представил Рабочий документ WP026 «Практическое руководство по разработке и определению структуры программ экологического мониторинга в Антарктике», в котором были представлены стандартные методы мониторинга в Антарктике и предложено использование этого руководства вместе со Справочником по экологическому мониторингу в Антарктике, опубликованным СКАР/КОМНАП в 2000 г.
- (213) Комитет поблагодарил КОМНАП за работу по составлению этого практического руководства и принял рекомендации, изложенные в Рабочем документе WP026, согласившись рекомендовать их КСДА для одобрения, распространения среди всех Сторон и использования вместе со Справочником по экологическому мониторингу в Антарктике.
- (214) США представили Информационный документ IP022 «Инвентаризация антарктических территорий: 1994-2005 гг.» с ежегодным докладом о результатах реализации проекта инвентаризации антарктических территорий, в котором отмечалось, что за последний год зарегистрировано 639 посещений 93 участков на Антарктическом полуострове.

III. Отчет КООС

- (215) Несколько Сторон приветствовали это сообщение США и отметили, что за прошедшие годы проведена большая и полезная работа. Комитет выразил надежду на то, что такие ежегодные доклады будут представляться и в будущем.
- (216) Новая Зеландия отметила, что такую информацию о воздействиях посетителей можно использовать в работе КООС, связанной с мониторингом и представлением данных о состоянии окружающей среды Антарктики. Она также выразила заинтересованность в создании параллельной схемы в других секторах Антарктики в качестве вклада в развитие общеконтинентального подхода.
- (217) Уругвай представил Информационный документ IP052 «Первые шаги по совершенствованию биологического мониторинга на уругвайской базе "Артигас"», в котором рассказывалось об использовании местных организмов в качестве биологических индикаторов с учетом опыта, накопленного в зонах умеренного климата. Кроме того, Уругвай поблагодарил СКАР и КОМНАП за организацию техасского семинара.
- (218) Уругвай также представил Информационный документ IP054 «Магнитометрические исследования на научной базе Артигас. Второй раунд. Март 2005 г.», в котором говорилось о модернизации прибора для проведения магнитометрических исследований, созданного уругвайскими инженерами, и о возможном вкладе в развитие научных исследований и принципов, разработанных в связи с МПГ 2007/08 г.
- (219) В рамках пункта 5 повестки были также представлены следующие документы:
- Информационный документ IP069 «Биологический мониторинг антропогенных воздействий в Антарктике» (СКАР)
 - Информационный документ IP076 «Экологический мониторинг индийской постоянной станции «Майтри» в соответствии с Протоколом по охране окружающей среды к Договору об Антарктике» (Индия)

Пункт 6: Доклад о состоянии окружающей среды Антарктики

- (220) Новая Зеландия сделала аудио/видео презентацию Рабочего документа WP010 «Система представления докладов о состоянии окружающей среды Антарктики. Отчет межсессионной контактной группы», в котором содержалась самая последняя информация о ходе работы МКГ под руководством Новой Зеландии и Австралии.
- (221) К числу основных вопросов, поднятых в процессе работы МКГ, относится необходимость:
- обоснованного и систематизированного отбора индикаторов, отвечающего потребностям КООС;
 - определения «хранителей» системы и сбора информации для системы;

- критической оценки системы Комитетом и другими организациями.
- (222) Новая Зеландия подчеркнула, что эта система пока еще находится в стадии разработки и что необходима дальнейшая межсессионная работа для формирования основ и критериев отбора индикаторов, определения дополнительных значимых индикаторов и привлечения основных организаций-наблюдателей. Новая Зеландия предложила создать МКГ для продолжения этой работы.
- (223) Несколько Членов КООС поблагодарили Новую Зеландию и Австралию за руководство этой работой в межсессионный период.
- (224) КОМНАП отметил, что многие из предлагаемых индикаторов связаны с операционными вопросами и отметил свою готовность помочь Членам КООС в получении данных, необходимых для ДСОСА. Большая часть этих данных уже получена, благодаря соблюдению требований обмена информацией, сформулированных в Резолюции 6 (2001), однако необходимо усовершенствовать методы сбора информации и ее предоставления КООС.
- (225) Франция отметила определенное сходство и пересечение интересов в работе МКГ по ДСОСА и МКГ по экологическому мониторингу.
- (226) Как и в отношении пункта 5 повестки дня, Комитет решил объединить свою работу по экологическому мониторингу с работой, касающейся представления данных о состоянии окружающей среды, и согласился сформировать МКГ по экологическому мониторингу и представлению данных, которая должна работать в соответствии с техническим заданием, приведенным в Приложении 9.
- (227) АСОК представила Информационный документ IP104 «Антарктика и изменение климата», где обобщаются результаты климатических исследований в Антарктике, проведенные в течение нескольких последних лет. АСОК отметила, что государствам-членам Договора об Антарктике особенно полезно использовать эту информацию, собранную в результате их собственных исследований, в качестве основы для принятия мер по предотвращению опасного изменения климата, и призвала Стороны, которые еще не ратифицировали Киотский протокол, пересмотреть свою позицию.

Пункт 7: Биоразведка

Комитет отметил, что, хотя по этому пункту повестки дня был представлен только один Информационный документ (IP093 «Последние достижения в области биологической разведки, имеющие значение для Антарктики» (ЮНЕП)), эта тема будет широко обсуждаться в рамках пункта 18 повестки дня КСДА «Биоразведка».

Пункт 8: Ответные действия и планирование действий в чрезвычайных ситуациях

- (228) По этому пункту повестки дня не было представлено никаких документов.

III. Отчет КООС

- (229) Франция сообщила о том, что, хотя на этом заседании КООС не было представлено ни одного документа по этой теме, данный вопрос имеет большое значение, и предложила представить на обсуждение Девятого заседания КООС Рабочий документ о рисках и ответных действиях.
- (230) Комитет напомнил о состоявшемся ранее обсуждении процедур хранения и транспортировки топлива, которые отмечались в докладах о проведенных инспекциях, представленных в рамках пункта 4а повестки дня, и выразил надежду на то, что на следующем заседании он получит от КОМНАП дополнительную информацию по этому вопросу.

Пункт 9: Данные и обмен информацией

- (231) Германия, действуя от своего имени и от имени Нидерландов, представила Информационный документ IP015 «Создание антарктического дискуссионного форума компетентных инстанций». Германия отметила, что у большинства Сторон Протокола есть орган, ответственный за применение внутреннего законодательства, касающегося Антарктики. Она предложила создать форум таких компетентных инстанций в целях содействия обсуждению вопросов, связанных с имплементацией Протокола. При этом она заметила, что такая группа не заменит действующие органы, такие, как Объединение руководящих лиц, занимающихся вопросами окружающей среды Антарктики. Германия предложила заинтересованным сторонам заявить о своей заинтересованности принять участие в таком форуме, предоставив координаты контактных лиц.
- (232) КОМНАП уточнил роль Объединения руководящих лиц, занимающихся вопросами окружающей среды Антарктики (ОРОСА), и технической группы КОМНАП, которая консультирует КОМНАП по практическим вопросам, и таким образом подтвердил, что ОРОСА не занимается вопросами такого типа, как проблемы, изложенные в Информационном документе IP015.
- (233) Члены КООС согласились с предложением Германии и Нидерландов создать такой дискуссионный форум. Комитет принял предложение Австралии предоставить онлайн-дискуссионный форум для этой цели.

Пункт 10: Сотрудничество с другими организациями

- (234) Председатель представил Информационный документ IP032 «Прогресс в имплементации Соглашения о сохранении альбатросов и буревестников (АКАП): Доклад размещенного в Австралии Временного секретариата АКАП на XXVIII КСДА и КООС VIII», действуя от имени депозитария этого Соглашения. Было отмечено, что первое совещание Сторон состоялось в 2004 г. в Хобарте и что и временный, и постоянный Секретариат Соглашения будут размещаться в Австралии. В докладе подчеркивалось стремление АКАП сотрудничать с КСДА и КООС и оказывать им содействие, особенно в том, что касается сохранения морских птиц.
- (235) Комитет согласился попросить КСДА предложить АКАП присутствовать на заседаниях КООС в качестве Наблюдателя в соответствии с Правилom 4 Правил процедуры КООС.

- (236) Франция отметила, что в мае текущего года она доработала законодательство, которое позволит ей ратифицировать АКАП.
- (237) Председатель представил Информационный документ IP036 «Доклад Наблюдателя от КООС на Двадцать втором заседании Научного комитета АНТКОМ, 25-29 октября 2004 г.», отметив, в частности, согласие Научного комитета АНТКОМ организовать семинар по морским охраняемым районам, что имеет самое прямое отношение к работе КООС. В этом докладе отмечалось, что:
- в течение сезона 2004/05 гг. в зоне действия Конвенции было законным образом выловлено около 13 000 т клыкача;
 - восемь стран планируют промысел криля в течение сезона 2005/06 гг. и есть признаки того, что промысел криля расширится (следует отметить, что этот вид промысла представляет интерес и важен для КООС, поскольку криль является одним из краеугольных камней экосистемы Антарктики);
 - общий объем промысла в зоне действия Конвенции АНТКОМ незначителен по сравнению с общим расчетным допустимым уловом, однако число заявок на ведение рыбного промысла в зоне действия Конвенции растет;
 - Рабочая группа по экосистемному мониторингу и управлению рассмотрела три плана управления ООРА, которые направил КООС;
 - растет объем прилова тюленей в процессе законного промысла;
 - рост прилова морских птиц, обусловленного незаконным промыслом в зоне действия Конвенции, остается одной из главных проблем;
 - весьма успешное применение рыбопромысловых технологий, описанных в Мерах по сохранению, значительно сокращает прилов морских птиц в процессе законного промысла; и
 - очевидное сокращение расчетного незаконного вылова клыкача, вероятно, связано с более строгим контролем за соблюдением законодательства в исключительных экономических зонах и успешным применением системы документации уловов.
- (238) Председатель также отметил, что работа Научного комитета имеет очень большое значение для работы КООС, и выразил уверенность в том, что в дальнейшем сотрудничество между этими двумя органами станет более тесным.
- (239) США сообщили Членам КООС о дискуссиях, состоявшихся в последние годы в рамках АНТКОМ в связи с возможным использованием морских охраняемых районов в качестве средства достижения целей Конвенции. На одном из последних совещаний было принято решение о том, что следует создать Руководящий комитет для подготовки семинара АНТКОМ по морским охраняемым районам, который должен состояться в Вашингтоне с 29 августа по 1 сентября.

III. Отчет КООС

- (240) США согласились представить Членам КООС результаты этого семинара на следующем заседании Комитета.
- (241) В ответ на вопрос Германии о том, должен ли Комитет заявить о своей озабоченности проблемой потенциального увеличения промысла криля, АНТКОМ отметила, что существуют меры, обеспечивающие решение любой проблемы увеличения промысла в соответствии с принципами Конвенции (например, условия расширения мест промысла и требования проведения научных исследований и представления отчетности).
- (242) Международное гидрографическое бюро сообщило о том, что оно подготовит уточненные гидрографические карты в течение Международного полярного года. При том, что это потребует расширения судоходства, в результате это должно обеспечить повышение безопасности на море и, следовательно, получение общих природоохранных выгод.

Пункт 11: Выборы должностных лиц

- (243) Комитет с радостью согласился избрать г-жу Анну Карин Томер заместителем Председателя на второй срок.
- (244) Кроме того, Комитет с радостью избрал д-ра Ива Френо (Франция) вторым заместителем Председателя.
- (245) Г-жа Томер и д-р Френо каждый от себя лично поблагодарили Членов КООС за оказанное доверие и сообщили о том, что они с удовольствием будут работать с Комитетом и его Председателем в качестве заместителей Председателя.
- (246) Председатель напомнил Членам КООС, что Девятое заседание Комитета станет вторым годом второго срока его пребывания в должности Председателя. В соответствии с Правилами процедуры на следующем заседании он в последний раз будет присутствовать в качестве Председателя. С учетом этого, Председатель отметил, что выборы состоятся на следующем заседании, и призвал Членов КООС подобрать подходящего преемника, который возьмет на себя эти функции в конце Девятого заседания КООС.

Пункт 12: Подготовка Девятого заседания КООС

- (247) Комитет принял повестку дня Девятого заседания КООС, которая приведена в Дополнении 5.

Пункт 13: Принятие отчета

- (248) Комитет принял проект Отчета.

Пункт 14: Закрытие заседания

- (249) Председатель поблагодарил Членов КООС за прекрасную работу, позволившую рассмотреть большое число документов по самым разным вопросам, а также за то, что заседание прошло в деловой атмосфере.
- (250) Члены КООС также поблагодарили Председателя за руководство продуктивной и эффективной работой заседания.
- (251) Председатель закрыл заседание и поблагодарил Членов КООС, Наблюдателей, переводчиков, Секретариат и рапортеров.

III. Отчет КООС

Приветственная речь г-жи Лены Сомместад, Министра окружающей среды Швеции, на открытии Заседания Комитета по охране окружающей среды (КООС VIII) в Стокгольме 6 июня 2005 г.

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

От имени Министерства устойчивого развития Швеции я с огромным удовольствием приветствую вас в Швеции и Стокгольме на открытии Восьмого заседания Комитета по охране окружающей среды Договора об Антарктике.

В феврале текущего года я имела честь посетить Антарктику. По приглашению моего коллеги г-на Кнута Арилда Харейде, Министра окружающей среды Норвегии, я принимала участие в церемонии торжественного открытия королевой Соней новой современной круглогодичной станции Тролл, а также открытия новой взлетно-посадочной полосы на аэродроме Тролл, расположенном на Земле Королевы Мод в Антарктике. Для меня это был действительно очень интересный и полезный опыт, поскольку это был мой первый визит в Антарктику. Благодаря этой поездке, я смогла получить лучшее представление и больше узнать о научных исследованиях и особых условиях этого третьего по величине континента Земли. Антарктика является природным заповедником, посвященным миру и науке, и мы вместе несем ответственность за управление этим континентом. Кроме того, Антарктика является источником ценнейшей информации о состоянии и тенденциях изменения глобальной окружающей среды.

Протокол по охране окружающей среды имеет большое значение. Трудно переоценить значение Протокола как рабочего инструмента, а также работу, которую проводит Комитет по охране окружающей среды.

Стратегические дискуссии по вопросу о будущих задачах охраны окружающей среды Антарктики и зависящих от нее и связанных с ней экосистем включены в повестку дня вашего заседания по инициативе Швеции, выдвинутой на прошлогоднем заседании. С этой точки зрения, какие природоохранные задачи мы прогнозируем в Антарктике в среднесрочной и долгосрочной перспективе? В этой связи я хотела бы поднять несколько важных вопросов:

- Каким образом КООС должен сообщать о своих выводах нам, заинтересованным министрам и гражданскому обществу?
- Как я и мои коллеги-министры из стран-Членов КООС можем помочь в принятии мер на основе важных выводов, сделанных КООС?
- И, наконец, как это можно использовать для того, чтобы продвинуться вперед в решении проблем глобальной экологической повестки дня?

Полагаю, что итоги обсуждения этих и других стратегических вопросов – будущих задач и приоритетов – будут очень важными для КООС.

Связь между Арктикой и Антарктикой отчетливо проявляется в проведении Международного полярного года, в рамках которого оба полярных региона

рассматриваются в глобальном контексте. В этой связи я хотела бы особо выделить связи между двумя полярными регионами – аналогии и различия, например, в области экологической нагрузки в Арктике и Антарктике. Надеюсь, что все больше международных исследований будет посвящено изучению таких проблем, как, например, связь между изменением климата и переносом химических веществ, о которой мы узнаем больше во время семинара, организуемого Швецией в обеденный перерыв в пятницу. Позвольте мне занять несколько минут для изложения некоторых соображений.

Климат Земли меняется. Глобальная температура повышается. Тенденции и характер изменений, происходящих в последние десятилетия, свидетельствуют об очевидности влияния человека. Выводы Оценки воздействий на климат Арктики (ОВКА) показывают, что темпы роста средней температуры в Арктике за последние несколько десятилетий почти в два раза превышали темпы роста средней глобальной температуры. Широко распространенное таяние ледников и морского льда является дополнительным свидетельством активного арктического потепления. По прогнозам эти тенденции будут усиливаться в течение наступившего столетия в связи с повышением концентраций парниковых газов в атмосфере Земли. Несмотря на то, что выбросы парниковых газов образуются большей частью не в Арктике, по прогнозам они принесут широкомасштабные изменения и окажут серьезное воздействие на Арктику.

Итак, почему я говорю об этом, если предметом ваших обсуждений в течение ближайших дней будет район Южного полюса – Антарктика? Ответ, разумеется, во многом обусловлен взаимосвязями между полярными регионами. В Антарктике также наблюдается больший рост температуры, чем ожидалось. Исследования показывают, что ледниковые шельфы в Антарктике тают, становятся рыхлыми и дрейфуют в море с большей скоростью, чем предполагалось. Уникальные климатические процессы, протекающие в Арктике и Антарктике, оказывают сильное воздействие не только на региональный полярный, но и глобальный климат.

Изменение климата происходит на фоне многих других нагрузок, и это еще один аспект биполярных связей, который я хотела бы подчеркнуть. Озонная дыра над Антарктикой была впервые обнаружена в 1970-е годы. Затем стало ясно, что озоновый слой над Антарктикой истощается под воздействием химических веществ, даже, несмотря на то, что они не образуются в этом регионе. Так мы поняли, что химические загрязняющие вещества могут попасть в полярные районы воздушным путем. Морские течения тоже приносят вещества из самых отдаленных районов. Следы таких химических веществ обнаружены, например, в организме антарктических пингвинов. Результаты нескольких оценок, проведенных в Арктике, также показали наличие трансграничного загрязнения.

Недавно мы узнали о том, что такие болезни, как птичий грипп, могут переноситься перелетными птицами. Для понимания экологии и правильной оценки роли микроорганизмов по всему спектру – от биоразнообразия диких животных до эпидемиологии заболеваний человека – необходим биполярный подход.

По нашему мнению, нам необходимы инструменты, с помощью которых мы могли бы отследить изменения глобальной окружающей среды для того, чтобы получить надежные системы раннего оповещения. Большое значение для проведения научных исследований и принятия мер имеют программы мониторинга, и я надеюсь, что они приобретут еще больший вес в процессе

III. Отчет КООС

планирования дальнейших международных исследовательских программ. Другим инструментом являются оценки (например, оценки кумулятивных воздействий). Мы должны принять меры к тому, чтобы эти инструменты применялись и приносили пользу.

Я считаю, что решение таких вопросов – важная задача Комитета по охране окружающей среды (КООС). Представление докладов о состоянии окружающей среды (ДСОСА) – конструктивный шаг в этом направлении. Однако мы должны активизировать работу, связанную с проведением оценок.

Я с нетерпением жду результатов работы заседания КООС.

Дамы и господа, надеюсь, что это важное совещание окажется для вас очень успешным, и желаю вам удачи в выполнении стоящих перед вами задач. Но, несмотря на напряженный график вашей работы, позвольте мне напомнить вам о том, что вы должны найти время, чтобы отдохнуть и изучить Стокгольм и его окрестности и, возможно, совершить один из многочисленных круизов по нашему прекрасному архипелагу. Благодарю за внимание.

Повестка дня и итоговый список документов КООС VIII

Пункт 1: Открытие заседания

Пункт 2: Утверждение повестки дня

Пункт 3: Работа КООС

№ документа	Название	Кем представлен
WP 001	Начало стратегического обсуждения дальнейших природоохранных задач, касающихся Антарктики, а также связанных с ней и зависящих от нее экосистем	Швеция
WP 009	Обзор и возможные будущие сценарии работы Комитета по охране окружающей среды Договора об Антарктике	Аргентина
IP 074	Development pressures on the Antarctic wilderness	АСОК

Пункт 4: Соблюдение Протокола по охране окружающей среды

4а) Общие вопросы

№ документа	Название	Кем представлен
WP 016	Отчет об инспекциях в рамках Статьи VII Договора об Антарктике и Статьи 14 Протокола по охране окружающей среды: база «Скотт» и станция «МакМердо»	Австралия
WP 032	Отчет о совместных инспекциях, проведенных в соответствии со Статьей VII Договора об Антарктике и Статьей 14 Протокола по охране окружающей среды	Австралия, Великобритания, Перу
IP 002	Annual report pursuant to the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Южная Африка
IP 004	Renewable energy use at field camps in Antarctica	Соединенные Штаты Америки
IP 007	Informe anual de España de acuerdo con el Artículo 17 del Protocolo al Tratado Antártico Sobre Protección del Medio Ambiente	Испания
IP 009	Rapport annuel présenté par la France conformément à l'article 17 du Protocole au Traité sur l'Antarctique relatif à la protection de l'environnement 2005	Франция
IP 010	Mise en oeuvre du Protocole de Madrid Relatif a la Protection de l'Environnement en Antarctique	Франция
IP 021	Annual report pursuant to the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Бельгия

III. Отчет КООС

IP 026	Annual report of New Zealand pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Новая Зеландия
IP 039	Annual report Pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Италия
IP 043	Act of August 6, 2003 on Antarctica and on amendment to some laws	Чешская Республика
IP 051	Wind power in Antarctica. A feasibility study for Wasa	Швеция
IP 053	Informe anual de acuerdo al artículo 17 del Protocolo al Tratado antartico sobre la protección del medio ambiente periodo 2004-2005	Уругвай
IP 065	Report on the Implementation of the Protocol on Environmental Protection as Required by Article 17 of the Protocol	Великобритания
IP 073	New Belgian research station in the Sør Rondane, Antarctica, 2004-2005 BELARE site survey expedition	Бельгия
IP 074	Development pressures on the Antarctic wilderness	АСОК
IP 080	India's endeavour for a new research station in Antarctica - a report	Индия
IP 084	Annual report of China pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Китай
IP 101	Annual report pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty. The Ukraine (2005)	Украина
IP 102	Annual report pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty. Japan 2004/2005 season	Япония
IP 104	The Antarctic and climate change	АСОК
IP 110	Informe anual de acuerdo al artículo 17 del Protocolo al Tratado antartico sobre la protección del medio ambiente	Чили
IP 116	Annual report pursuant to the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Корея, Республика

4b) Рассмотрение проектов ВООС, направленных в КООС в соответствии с пунктом 4 Статьи 3 Приложения I к Протоколу

№ документа	Название	Кем представлен
WP 019	Предложение о строительстве и эксплуатации научной станции Хэлли VI на шельфовом леднике Бранта (Берег Каирда, Антарктида). Проект Всесторонней оценки окружающей среды (ВООС)	Великобритания
IP 025	ANDRILL – The Approved McMurdo Sound Portfolio Projects. Final CEE update	Германия, Италия, Новая Зеландия, Соединенные Штаты Америки
IP 030	Draft Comprehensive Environmental Evaluation (CEE) Rebuild and operation of the wintering Station Neumayer III and retrogradation of the present Neumayer Station II	Германия
IP 066	Draft Comprehensive Environmental Evaluation (CEE) Proposed construction and operation of Halley VI Research Station, Brunt Ice Shelf, Caird Coast, Antarctica	Великобритания

4с) Прочие вопросы, содержащиеся в Приложении I (Оценка воздействия на окружающую среду)

№ документа	Название	Кем представлен
WP 030	Отчет МКГ, созданной для обновления «Руководства по оценке воздействий на окружающую среду Антарктики» (1999)	Австралия
WP 040	Оценка воздействия на окружающую среду комплекса для приема спутниковой информации на станции Тролл	Норвегия
IP 006	Environmental impact assessment on the Padre Balduino Rambo refuge's dismantlement - Brazil	Бразилия
IP 017	Annual list of Brazilian environmental evaluations prepared in accordance with Annex I, Article 6, paragraph 1 of the Protocol) - 2004/2005 season	Бразилия
IP 023	Annual list of any Initial Environmental Evaluations prepared in accordance with Annex I, Article 2, of the Protocol (Annex I, Article 6, lit. b, of the Protocol) and also ATCM Resolution 6 (1995) 2004/2005 Season	Южная Африка
IP 040	Talos Dome Ice Core Project (TALDICE): Initial Environmental Evaluation for recovering a deep ice core at Talos Dome, East Antarctica: Comments from CEP Contact Points	Италия
IP 042	Construction of the Czech Antarctic station on the James Ross Island Activities performed in the year 2004, and during the austral summer of 2004/05	Чешская Республика
IP 058	List of Initial Environmental Evaluations (IEE) prepared by Uruguay in 2004	Уругвай

III. Отчет КООС

IP 059	A note on the vulnerability of cetaceans in Antarctic waters to noise pollution	АСОК
IP 072	Initial Environmental Evaluation for the establishment of a satellite reception and command facility (TrollSat) and a Norwegian Institute for Air Research (NILU) Laboratory as an integral part of the Troll Station in Dronning Maud Land, Antarctica	Норвегия
IP 075	Baseline of the environment in the surroundings of the Czech Antarctic station	Чешская Республика
IP 083	A report on the environment of Great Wall Station and Zhongshan Station in current years for ATCM	Китай
IP 107	Annual list of Initial Environmental Evaluations (IEE) and Comprehensive Environmental Evaluations (CEE) calendar year 2004	Австралия

4d) Вопросы, содержащиеся в Приложении II (Сохранение антарктической флоры и фауны)

№ документа	Название	Кем представлен
WP 028	Меры, направленные на предотвращение непреднамеренной интродукции и распространения неместной биоты и болезней в Районе действия Договора об Антарктике	Австралия
WP 033	Исключение видов из перечня Особо охраняемых видов Антарктики	СКАР
WP 034	Внесение предложений о включении видов в перечень Особо охраняемых в рамках Приложения II	СКАР
IP 063	Introduction of non-native species, parasites and diseases	МСОП
IP 097	Update on boot and clothing decontamination guidelines and the introduction and detection of diseases in Antarctic wildlife: IAATO's perspective	МААТО
IP 121	The use of ballast water in Antarctica	КОМНАП, МААТО

4e) Вопросы, содержащиеся в Приложении III (Удаление и управление ликвидацией отходов)

№ документа	Название	Кем представлен
IP 037	Reducing sewage pollution in the Antarctic marine environment using a sewage treatment plant	Великобритания
IP 047	Evacuation of AN-3T aircraft from the Amundsen-Scott station	Россия

IP 049	Waste water treatment in Antarctica. A feasibility study for grey water treatment at Wasa station	Швеция
IP 105	Four-year program for clean-up at Syowa Station	Япония

4f) Вопросы, содержащиеся в Приложении IV (Предотвращение загрязнения морской среды)

№ документа	Название	Кем представлен
WP 041	Предложение об обращении в ИМО с просьбой о введении запрета на перевозку и использование тяжелого нефтяного топлива (ТНТ) судами, плавающими южнее 60-й параллели южной широты	Норвегия
WP 052	Морской мусор: глобальные и региональные воздействия	Чили
IP 067	The use of heavy fuel oil in Antarctic waters	КОМНАП, МААТО

4g) Вопросы, содержащиеся в Приложении V (Охрана и управление районами)

№ документа	Название	Кем представлен
WP 002	Системная охрана окружающей среды Антарктики: Проект системы экогеографических рамочных основ для Антарктики, созданных с помощью анализа экологических доменов	Новая Зеландия
WP 003	Предложение о включении в Перечень исторических мест и памятников хижины Лили Марлен, гора Докери, гряда Эверетт	Германия
WP 004	Проект пересмотренного Плана управления ООРА № 119 «Долина Дэвис и озеро Форлидас» (массив Дюфека)	Соединенные Штаты Америки
WP 005	Окончательный вариант пересмотренного Плана управления ООРА № 149 «Мыс Ширефф и остров Сан-Телмо»	Чили, Соединенные Штаты Америки
WP 006	Проект Плана управления Особо управляемым районом Антарктики № ? «Южнополярная станция Амундсен-Скотт» (Южный полюс)	Соединенные Штаты Америки
WP 007	Пересмотр Плана управления Особо охраняемым районом Антарктики № 133 «Мыс Гармония»	Аргентина, Чили
WP 008	Пересмотр Плана управления ООРА № 132 «Полуостров Поттер»	Аргентина
WP 011	Обзор системы Охраняемых районов Антарктики	Новая Зеландия

III. Отчет КООС

WP 015	Пересмотренный План управления Особо охраняемым районом Антарктики № 127 «Остров Хасуэлл»	Россия
WP 017	Система охраняемых районов Антарктики: Пересмотр Особо охраняемых районов Антарктики №№ 155, 157, 158 и 159	Новая Зеландия
WP 020	Комплекс мер управления для Особо управляемого района Антарктики (ОУРА) «Остров Десепшн»	Аргентина, Чили, Норвегия, Испания, Великобритания, Соединенные Штаты Америки
WP 021 (Rev 1)	Особо охраняемый район Антарктики № 120 «Архипелаг Мыс Геологии» Острова Жан Ростан, Ле Моген (бывш. Алексис Каррель), Ламарк и Клод Бернар; нунатак Бон Доктор и место гнездования императорских пингвинов. Пересмотренный План управления	Франция
WP 022	Предложение об определении Исторического места № 46 «Порт Мартен» (Берег Адели) (66°49' ю.ш., 141°23' в.д.) Особо охраняемым районом Антарктики. План управления	Франция
WP 024	Отчет конвенера Межсессионной контактной группы по рассмотрению Особо охраняемого района «Ледник Дакшин Ганготри»	Индия
WP 025	Предлагаемый План управления Особо охраняемым районом (ООРА) № XXX «Ледник Дакшин Ганготри», Земля Королевы Мод	Индия
WP 027(Rev 1)	Проект Плана управления Особо управляемым районом Антарктики (ОУРА) «Холмы Ларсманн» (Восточная Антарктида)	Австралия, Китай, Россия
WP 031	Руководство для участков, посещаемых наземными туристами	Австралия, Великобритания, Соединенные Штаты Америки
WP 035	Пересмотр Плана управления Особо управляемым районом Антарктики «Залив Адмиралти»	Бразилия, Польша
WP 036	План управления Особо охраняемым районом Антарктики № XXX «Монолиты Скаллин и Мюррей» (Земля МакРобертсона, Восточная Антарктида)	Австралия
WP 037 (Rev 1)	Пересмотр Плана управления Особо охраняемым районом № 150 (остров Ардли)	Чили
WP 039	Включение палатки Амундсена в Перечень исторических мест и памятников	Норвегия
WP 042	Система охраняемых районов Антарктики. Пересмотренные Планы управления: Особо охраняемым районом Антарктики № 101 «Гнездовье Тейлор» (Земля МакРобертсона, Восточная Антарктида); Особо	Австралия

	охраняемым районом Антарктики № 102 «Острова Рукери» (Земля МакРобертсона, Восточная Антарктида); Особо охраняемым районом Антарктики № 103 «Остров Ардери и остров Одберт» (Берег Бадда, Земля Уилкса, Восточная Антарктида	
IP 016	Progress report on the research project “Risk assessment for Fildes Peninsula and Ardley Island and the development of management plans for designation as Antarctic Specially Protected or Managed Areas”	Германия
IP 027	Antarctic Protected Area System: Reviews of Antarctic Specially Protected Areas 116 and 131	Новая Зеландия
IP 028	Antarctic Protected Area System: McMurdo Dry Valleys ASMA Management Group	Италия, Новая Зеландия, Соединенные Штаты Америки
IP 029	A Review of the Antarctic Protected Areas System	Новая Зеландия
IP 041	Brief report on Edmonson Point Management Plan progress	Италия
IP 044	Environmental Domain Analysis for the Antarctic Continent	Новая Зеландия
IP 064	Resolution on Antarctic Conservation adopted at the 3d World Conservation Congress, Bangkok, November 2004	МСОП
IP 098	Draft proposal for discussion to Antarctic Protected Areas System - Antarctic Specially Managed Area No XX “Petermann Island, Wilhelm Archipelago, Antarctic Peninsula”	Украина

Пункт 5: Мониторинг окружающей среды

№ документа	Название	Кем представлен
WP 023	Отчет МКГ по экологическому мониторингу	Франция
WP 026	Практическое руководство по разработке и определению структуры программ экологического мониторинга в Антарктике (без приложения)	КОМНАП
IP 022	Antarctic Site Inventory, 1994-2005	Соединенные Штаты Америки
IP 037	Reducing Sewage Pollution in the Antarctic Marine Environment Using a Treatment Plant	Великобритания
IP 052	Initial Approach to Biological Monitoring in the Uruguayan “Artigas” Base	Уругвай
IP 054	Relevamiento magnético de las inmediaciones de la ВСАА. Segunda etapa, marzo 2005	Уругвай
IP 069	Biological Monitoring of Human Impacts in the Antarctic	СКАР

III. Отчет КООС

IP 076	Environmental Monitoring of the Indian permanent station Maitri pursuant to the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Индия
--------	--	-------

Пункт 6: Доклад о состоянии окружающей среды Антарктики

№ документа	Название	Кем представлен
WP 010	Система представления докладов о состоянии окружающей среды Антарктики	Австралия, Новая Зеландия
IP 104	The Antarctic and climate change	АСОК

Пункт 7: Биоразведка

№ документа	Название	Кем представлен
IP 093	Recent developments in biological prospecting relevant to Antarctica	ЮНЕП

Пункт 8: Ответные действия и планирование действий в чрезвычайных ситуациях

№ документа	Название	Кем представлен
	Ни одного документа не было представлено или предложено на рассмотрение по этому пункту повестки дня	

Пункт 9: Данные и обмен информацией

№ документа	Название	Кем представлен
IP 015	Establishment of an Antarctic discussion forum of Competent Authorities	Германия, Нидерланды

Пункт 10: Сотрудничество с другими организациями

№ документа	Название	Кем представлен
IP 032	Progress with the implementation of the Agreement on the Conservation of Albatrosses and Petrels (ACAP): Report to ATCM XXVIII & CEP VIII from the ACAP Interim Secretariat hosted by the Australian government	Австралия
IP 036	Report of the CEP observer to the twenty third meeting of the scientific committee to CCAMLR, 25 to 29 October 2004	Австралия

Пункт 11: Выборы должностных лиц

Пункт 12: Подготовка Девятого заседания КООС

Пункт 13: Принятие Отчета

Пункт 14: Закрытие заседания

III. Отчет КООС

НАЦИОНАЛЬНЫЕ КОНТАКТНЫЕ ЦЕНТРЫ

Член КООС (страна)	Контактное лицо	Электронная почта
Председатель	Тони Пресс Tony Press	tony.press@aad.gov.au
Австралия	Том Мэгс Tom Maggs Майкл Стоддарт Michael Stoddart	tom.maggs@aad.gov.au michael.stoddart@aad.gov.au
Аргентина	Родольфо Санчес Rodolfo Sanchez Мемоли Мариано Memoli Mariano	rsanchez@dna.gov.ar dna@dna.gov.ar / mgm@mrecic.gov.ar
Бельгия	Александр де Лихтерфелде Alexandre de Lichtervelde	alexandre.delichtervelde@health.fgov.be
Болгария	Христо Пимпирев Christo Pimpirev Нешо Чипев Nesho Chipev	polar@gea.uni-sofia.bg chipev@ecolab.bas.bg
Бразилия	Таня Апаресида Сильва Брито Tania Aparecida Silva Brito	tania.brito@mma.gov.br
Великобритания	Джон Ширс John Shears Джейн Рамбл Jane Rumble	jrs@bas.ac.uk Jane.Rumble@fco.gov.uk
Германия	Антъе Нойманн Antje Neumann	antje.neumann@uba.de
Греция	Эммануэль Гунарис Emmanuel Gounaris Георгиос Макридис Georgios Makridis	giorgom1@otenet.gr
Индия	Прем К. Панди Prem C. Pandey Аджай Саксена Ajai Saxena	pcpandey@nca.or.gov ajai@dod.delhi.nic.in ajaisaxena@yahoo.com
Испания	Мануэль Каталан Manuel Catalan	cpe@mcyt.es manuel.catalan@ucs.cs cmartido@mapya.es carlos.palomo@md.ies.es arodriguez@mma.es
Италия	Сандро Торчини Sandro Torcini	sandro.torcini@casaccia.enea.it
Канада	Фред Рутс Fred Roots	fred.roots@ec.gc.ca www.ats.org.ar/aeoi.htm
Китай	Вэй Вэнь Лян Wei Wen Liang Чэнь Даньхун Chen Danhong	chinare@263.net.cn hydane@vip.sina.com
Корея, Республика	Ин-Ян АН In-Young Ahn	iahn@kordi.re.kr

	Джейон Чой Jaeyong Choi	jchoi@kei.re.kr
Нидерланды	Дик К. Де Бруйин Dick C. de Bruijn	Dick.DeBruijn@minvrom.nl
Новая Зеландия	Нил Джилберт Neil Gilbert	n.gilbert@antarcticanz.govt.nz
Норвегия	Биргит Ньяастанд Birgit Njaastad	njaastad@npolar.no
Перу	Хуан Карлос Ривера Juan Carlos Rivera	teconec@hotmail.com teconecsac@yahoo.com jcrivera@teconec.com inanpe@rree.gov.pe
Польша	Станислав Суцшевски Stanislaw Rakusa-Suszczewski	profesor@dab.waw.pl
Россия	Валерий Лукин Valery Lukin Валерий Мартыщенко Valery Martyschenko	lukin@raexp.spb.su lukin@aari.nw.ru seadep@mcc.mecom.ru
Румыния	Теодор Герогхе-Негойта Teodor Gheroghe-Negoita	negoita_antarctic@yahoo.com
Соединенные Штаты Америки	Полли Пенхейл Polly Penhale Фабио Сатурни Fabio Saturni	ppenhale@nsf.gov SaturniFM@state.gov
Украина	Геннадий Милиневский Gennady Milinevsky	science@uac.gov.ua
Уругвай	Алдо Фелиси Aldo Felici	ambiente@iau.gub.uy
Финляндия	Маркус Тараста Markus Tarasti Мика Калакоски Mika Kalakoski	markus.tarasti@ymparisto.fi mika.kalakoski@fimr.fi
Франция	Ив Френо Yves Frenot Лоранс Птигильом Laurence Petitguillaume	yves.frenot@ipev.fr laurence.petitguillaume@environnement.gouv.fr
Чешская Республика	Г-н Зденек Венера Zdenek Venera	venera@cgu.cz
Чили	Вероника Вальехос Verónica Vallejos	vvallejos@inach.cl
Швеция	Йохан Сиденмарк Johan Sidenmark Анна Карин Томер Anna Carin Thomer Марианне Лиллесшольд Marianne Lillieskold	johan.sidenmark@polar.se annacarin.thomer@sustainable.ministry.se marianne.lillieskold@naturvardsverket.se
Эквадор	Артуро Ромеро Веласкес Arturo Romero Velázquez	digeim@digeim.armada.mil.ec
Южная Африка	Хенри Валентайн Henry Valentine	henryv@antarc.wcape.gov.za
Япония	Кусеи Масу	antarctic@env.go.jp

III. Отчет КООС

	Kousei Masu	
--	--------------------	--

Наблюдатели 4а		
Наблюдатели	Контактное лицо	Электронная почта
Эстония	Март Саарсо Mart Saarso	Martin.Saarso@mfa.ee
	Энн Кауп Enn Kaup	kaup@gi.ee

Наблюдатели 4б		
Наблюдатели	Контактное лицо	Электронная почта
АНТКОМ	Эдит Фанта Edith Fanta	ccamlr@ccamlr.org
		e.fanta@terra.com.br
КОМНАП	Антуан Гишар Antoine Guichard	sec@comnap.aq
	Жерар Южи (Председатель) Gérard Jugie (Chairman)	chair@comnap.aq
СКАР	Питер Кларксон Peter Clarkson	pd3@cam.ac.uk

Наблюдатели 4с		
Наблюдатели	Контактное лицо	Электронная почта
АСОК	Риккардо Роура Ricardo Roura	ricardo.roura@worldonline.nl
	Алан Хеммингс Alan Hemmings	alan.d.hemmings@bigpond.com antarctica@igc.org
ВМО		
ИМО	Хуго Горзилья Hugo Gorziglia	hgorziglia@ihb.mc
МААТО	Дениз Ландо Denise Landau	iaato@iaato.org
	Ким Кросби Kim Crosbie	
	Дэвид Рутс David Rootes	
МСОП	Май де Поортер Maj de Poorter	m.depoorter@auckland.ac.nz

ЮНЕП	Кристиан Ламбрехтс Christian Lambrechts	christian.lambrechts@unep.org
------	---	--

III. Отчет КООС

Интернет адреса (URL), где в соответствии со Статьей 17 Протокола должна размещаться информация ежегодных докладов

СТРАНА	ИНТЕРНЕТ АДРЕС
Австралия	www.ats.org.ar/aeoi.htm
Аргентина	www.ats.org.ar/aeoi.htm
Бельгия	www.ats.org.ar/aeoi.htm
Болгария	
Бразилия	www.mma.gov.br www.secirm.mar.mil.br
Великобритания	www.ats.org.ar/aeoi.htm
Германия	www.awi-bremerhaven.de/logistics/antarktisvertrag/berichte/index-d.html
Индия	www.ncaor.org
Испания	www.mcyt.es/cpe
Италия	www.pnra.it
Канада	
Китай	www.chinare.cn
Корея, Республика	www.polar.re.kr
Нидерланды	www.ats.org.ar/aeoi.htm
Новая Зеландия	www.antarcticanz.govt.nz
Норвегия	http://npolar.no/AntarcticTreatySystem
Перу	www.rree.gob.pe/inanpe
Польша	www.dab.waw.pol
Россия	www.aari.nw.ru
Румыния	
Соединенные Америки	Штаты www.nsf.gov/od/opp/antarct/treaty/index.htm
Украина	www.uac.gov.ua
Уругвай	www.antarctic.ian.gub.uy www.ats.org.ar/aeoi.htm
Финляндия	www2.fimr.fi/en/etelamanner/ympariston-suojelu.html
Франция	www.ipev.fr
Чешская Республика	www.env.cz
Чили	www.inach.cl www.minrec.cl/pages/politicos/ambiente/antarctica.html
Швеция	www.ats.org.ar/aeoi.htm
Эквадор	

Южная Африка	www.sanap.org.za
Япония	www.en.go.jp/earth/nankyoku/kankyohogo/index.html (версии на японском и английском языках)

III. Отчет КООС

Отчет Контактной группы открытого состава, обсуждавшей обязательные задачи КООС

Контактная группа открытого состава провела заседание с целью обсуждения обязательных задач КООС и существующего порядка их выполнения. Кроме того, группа обсудила возможности изменения порядка выполнения этих задач и последствия, которые это может иметь для Правил процедуры КООС.

Группа отметила, что основные задачи КООС изложены в Статье 12 Протокола (см. приложение)¹. Она также подчеркнула, что одной из главных задач КООС является обмен информацией.

Группа также обратила внимание на то, что КООС должен проявлять инициативу в части предоставления рекомендаций КСДА и подготовки ответов на конкретные просьбы о предоставлении рекомендаций. Было отмечено, что КООС может более активно поощрять КСДА к тому, чтобы оно направляло на рассмотрение Комитета вопросы, касающиеся окружающей среды.

Что касается анализа существующего порядка выполнения задач, были рассмотрены, в частности, ВООС и Планы управления. В этой связи возникли два ключевых вопроса:

Необходимо максимально активизировать обмен комментариями по проектам ВООС еще до заседания КООС. Этому может способствовать введение требования о том, чтобы в соответствии со сроками, указанными в Протоколе, были представлены и нетехническое резюме (в виде Рабочего документа), и полный текст (в виде Информационного документа). Это, как было отмечено, выдвигает на первый план задачу перевода Рабочего документа.

Что касается Планов управления охраняемыми районами, был отмечен постоянный рост объема работы и необходимость эффективного рассмотрения документов Комитетом. Было предложено рассматривать Планы управления в рамках специальной группы, которая затем должна консультировать КООС в процессе разработки рекомендаций Комитета Консультативному совещанию.

Было отмечено, что эти возможные варианты требуют дальнейшего рассмотрения Комитетом, включая необходимость проведения межсессионных встреч (как указано в Правилах процедуры КООС).

¹ ПЕРЕЧЕНЬ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ЗАДАЧ КООС

Соблюдать требования, изложенные в Статье 12 Протокола, включая:

- эффективность мер;
- консультирование КСДА по вопросам окружающей среды, касающихся Протокола, и подготовка рекомендаций для КСДА в соответствии с запросами;
- консультирование по вопросам применения и осуществления процедур ОВОС, включая рассмотрение ВООС;
- процедуры для ситуаций, требующих неотложных действий, включая ответные действия в чрезвычайных экологических ситуациях;
- применение и дальнейшая разработка системы Особо охраняемых районов Антарктики, включая предложение, пересмотр и рассмотрение Планов управления охраняемыми районами, а также Исторических мест и памятников;
- процедуры инспекции;
- состояние окружающей среды Антарктики;
- проведение консультаций со СКАР, Научным комитетом АНТКОМ и другими заинтересованными научными, природоохранными и техническими организациями.

Что касается межсессионных контактных групп, было отмечено, что все Стороны просто не в состоянии участвовать в работе каждой из них и что лишь некоторые действительно активно работают. Признавая, что МКГ могут быть полезны, группа предложила разработать более четкие правила их функционирования. В этих правилах можно было бы указать, что МКГ следует создавать для пересмотра или обновления руководств и процедур, но не использовать их для проведения стратегических дискуссий. У МКГ должны быть четкие технические задания, а их конвинеры должны составлять четкий план-график работы и регулярные резюме, обобщающие результаты дискуссий, состоявшихся в рамках МКГ. В качестве одного из вариантов можно также ограничить число ежегодно создаваемых МКГ, уменьшив его до 1-2 групп, чтобы они могли работать только в течение одного года, после чего следует проводить всесторонний анализ достигнутых результатов.

Что касается стратегических вопросов, было предложено давать заблаговременную информацию об их включении в повестку дня КООС, чтобы Члены Комитета могли подготовить и представить соответствующие документы. В этом случае повестка дня может быть скорректирована, чтобы на заседании КООС было достаточно времени для проведения полноценного обсуждения.

Поступило предложение о том, чтобы постараться свести к минимуму число документов, которые представляются на рассмотрение: например, на заседании можно рассматривать только Рабочие документы, а также наиболее важные Информационные документы. Можно составить более четкие указания относительно содержания Рабочих и Информационных документов. Можно ввести требование о том, чтобы в Информационных документах указывалось их предназначение – для сведения, справочная информация или для обсуждения (хотя все они должны включаться в отчет о заседании). Документы, представленные более, чем одной Стороной, можно рассматривать на приоритетной основе.

Возможно, Председатель и заместители Председателя должны определять приоритет пунктов повестки дня, а затем заказывать Рабочие документы с целью составления плана-графика работы каждого заседания (как это сделал Председатель в текущем году).

Наконец, группа обратила внимание на необходимость вовлечения в работу всех сторон и предложила составить Справочник КООС, куда должны войти все действующие процедуры и согласованные руководства КООС. Председатель и заместитель Председателя могут также поддерживать связь со всеми Сторонами и таким образом рассмотреть другие возможные варианты, позволяющие получить максимально полезный вклад в работу заседания.

III. Отчет КООС

Памятная записка

КАК СТРОИТЬ ДАЛЬНЕЙШУЮ РАБОТУ КООС

ОБОСНОВАНИЕ

- В настоящей памятной записке отражены коллективные взгляды активных и энергичных членов КООС. Эти вопросы возникли у членов КООС некоторое время назад
- КООС уже утвердился как полноценный орган, и нам пора подумать о том, кто мы такие, чем занимаемся и как выполняем свою работу, и по-новому взглянуть на окружающую среду Антарктики с учетом имеющейся, более точной информации
- Такая работа полностью соответствует положениям о КООС, изложенным в Статьях 11 и 12 Протокола.
- До сих пор КООС рассматривал состояние, нагрузки и меры реагирования на эти нагрузки
- Члены КООС хотят поставить перед ним самые высокие цели
- Одной из главных целей является сохранение и, если это возможно, улучшение состояния окружающей среды Антарктики
- Мы будем применять предохранительный подход к решению природоохранных проблем
- Мы хотим занять инициативную позицию в отношении охраны окружающей среды Антарктики

ОСНОВНЫЕ ТЕМЫ

Окружающая среда

- Международный полярный год и его значение для окружающей среды Антарктики и КООС.
- «Следы» человека в Антарктике
 - пропускная способность Антарктики в целом, и в пределах Антарктики – региональная и локальная пропускная способность
 - научно-исследовательская и вспомогательная логистическая деятельность на суше и на море: создание, эксплуатация и вывоз объектов; сотрудничество; временные базы
 - туризм и связанная с ним неправительственная деятельность.
- Глобальная нагрузка на окружающую среду, включая изменение климата.
- Два полюса: что нам может дать опыт Арктики?
- Мониторинг, отчетность и меры реагирования на состояние окружающей среды Антарктики.
- Информационно-просветительская деятельность: контакты с гражданским обществом и разработчиками политики.
- Наука управления: как получить необходимую информацию.

Административные вопросы

- Взаимоотношения внутри Системы договора об Антарктике (включая КСДА) и за пределами этой Системы.

- Инструменты, необходимые для нашей работы: Протокол и его Приложения; резолюции и т.д.; процедуры, руководства, правила процедуры.
- Структурированный подход к нашей работе: эффективность, целенаправленность, прозрачность
 - перспективный план работы на ближайшие 5-10 лет
 - организация совещаний и повестки дня таким образом, чтобы в центре внимания были важнейшие вопросы
 - один день каждого совещания следует посвящать обсуждению стратегических природоохранных вопросов (по темам) и процедур
 - повестка дня и правила процедуры облегчат нашу работу
 - создание постоянных групп для рассмотрения стандартных вопросов (например, планов управления)
 - разработка более долгосрочных целей охраны окружающей среды Антарктики

III. Отчет КООС

Руководство по оценке воздействий на окружающую среду Антарктики

См. Приложение к Резолюции 4, с. ...

Руководство КООС по рассмотрению предложений о включении новых и пересмотру старых позиций перечня Особо охраняемых видов Антарктики в рамках Приложения II к Протоколу

- 1 Любая Сторона, КООС или СКАР могут вносить на рассмотрение очередного заседания КООС предложения об определении видов в качестве Особо охраняемых видов Антарктики (ООВА) или пересмотре этого статуса в соответствии с Дополнением А к Приложению II к Протоколу. Такие предложения должны включать научное обоснование и, в случае включения нового вида в перечень ООВА, предварительный План действий (подготовленный на основе прилагаемого образца), по возможности с изложением имеющихся данных и знаний.
- 2 После получения предложения КООС должен обратиться к Научному комитету по антарктическим исследованиям (СКАР) с просьбой оценить статус данного вида в случае, если СКАР еще не провел такую оценку в ходе подготовки предложения.
- 3 СКАР должен использовать самые последние по времени критерии МСОП (с учетом рекомендаций соответствующих экспертов МСОП и других организаций) для оценки риска вымирания данного вида. Такие оценки, прежде всего, должны учитывать глобальный статус и тенденции изменения популяций данного вида, хотя может также потребоваться проведение оценки статуса и тенденций изменения данного вида на региональном или местном уровне.
- 4 В отношении включения новых видов в перечень ООВА:
 - a. Если в оценке СКАР определяется, что данный вид подвергается значительному риску вымирания (т.е., его охранный статус определяется как «уязвимый» или относится к более высоким категориям риска), КООС должен рекомендовать КСДА определить данный вид в качестве ООВА и инициировать процесс доработки Плана действий по охране этого вида в соответствии с руководством. Инициатор предложения должен выполнять роль координатора.
 - b. КООС должен определить, участвуют ли другие инстанции или организации в осуществлении мер по сохранению и провести соответствующие консультации (например, в отношении видов, представляющих интерес для Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (АНТКОМ) или Соглашения о сохранении альбатросов и буревестников (АКАП), КООС должен направить предложение и проект Плана действий, а также любые рекомендации СКАР на рассмотрение АНТКОМ или АКАП для получения рекомендаций по практическим мерам, направленным на обеспечение особой охраны).
 - c. План действий должен быть доработан с учетом рекомендаций, полученных от любой соответствующей инстанции или организации, и представлен координатором на очередном заседании КООС.

III. Отчет КООС

- 5 В отношении пересмотра существующих позиций перечня ООВА:
 - a. Если в оценке СКАР определяется, что данный вид продолжает подвергаться значительному риску вымирания, то этот вид должен сохранить свой статус в качестве ООВА, и должен быть подготовлен План действий для данного вида.
 - b. Если в оценке СКАР определяется, что данный вид больше не подвергается значительному риску вымирания, КООС должен оценить последствия исключения этого вида из перечня Особо охраняемых видов, уделяя особое внимание потенциальным рискам, которым может подвергаться этот вид в будущем, и конкретным механизмам, которые могут потребоваться для управления этими рисками.
- 6 КООС должен дать КСДА рекомендацию в отношении того, заслуживает ли данный вид статуса Особо охраняемого вида, включив соответствующий План действий и схему мониторинга выполнения Плана и его изменения по мере необходимости.

**Ориентировочный образец Плана действий в отношении видов,
предлагаемых для определения в качестве Особо охраняемых видов
Антарктики**

ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ПО СОХРАНЕНИЮ XXX YYY

Содержание

Резюме

1. Введение

Краткий обзор:

- a) экология размножения и питания вида (например, биологический цикл)
- b) область распространения в прошлом и настоящем, включая важнейшую среду обитания
- c) тенденции изменения популяции (например, прошлые, современные и прогнозные)
- d) охранный статус
- e) причины ухудшения состояния/угрозы (включая неопределенности и возможные будущие угрозы)
- f) прошлые и современные меры управления/сохранения
- g) правовые основы в рамках Системы Протокола/Договора об Антарктике

2. Общие и конкретные цели (примеры)

Общая цель: снизить категорию статуса / степень опасности за счет сокращения угроз для взрослых особей на критических стадиях их жизненного цикла

Конкретные цели:

- a) количественное определение и сокращение угроз для выживания размножающейся популяции
- b) количественное определение и сокращение угроз для успеха размножения
- c) внедрение или продолжение мониторинга популяций
- d) обучение персонала баз и других соответствующих организаций
- e) оценка и пересмотр Плана действий раз в 5 лет

3. Действия

Для этого необходимо определить конкретные действия, исполнителей этой работы и меры обеспечения эффективности, а также, в случае необходимости, расставить приоритеты

- a) Управления угрозами для выживания (например, предотвращение смертности взрослых особей)
- b) Управление угрозами для успешности размножения (например, ограничения на приближение к местам размножения, запрет отбора проб с разрушением образцов)
- c) Управление критическими средами обитания (например, создание охраняемых районов)
- d) Исследование факторов сокращения, динамики изменений, распределения популяций, методов и эффективности управления
- e) Мониторинг ключевых популяций или этапов жизненного цикла
- f) Просвещение и образование
- g) Международные соглашения (включая консультации с соответствующими международными организациями по вопросу о принятии надлежащих мер за пределами Района Договора об Антарктике)
- h) Оценка и пересмотр Плана действий, включая критерии эффективности и проверку результативности мер по восстановлению

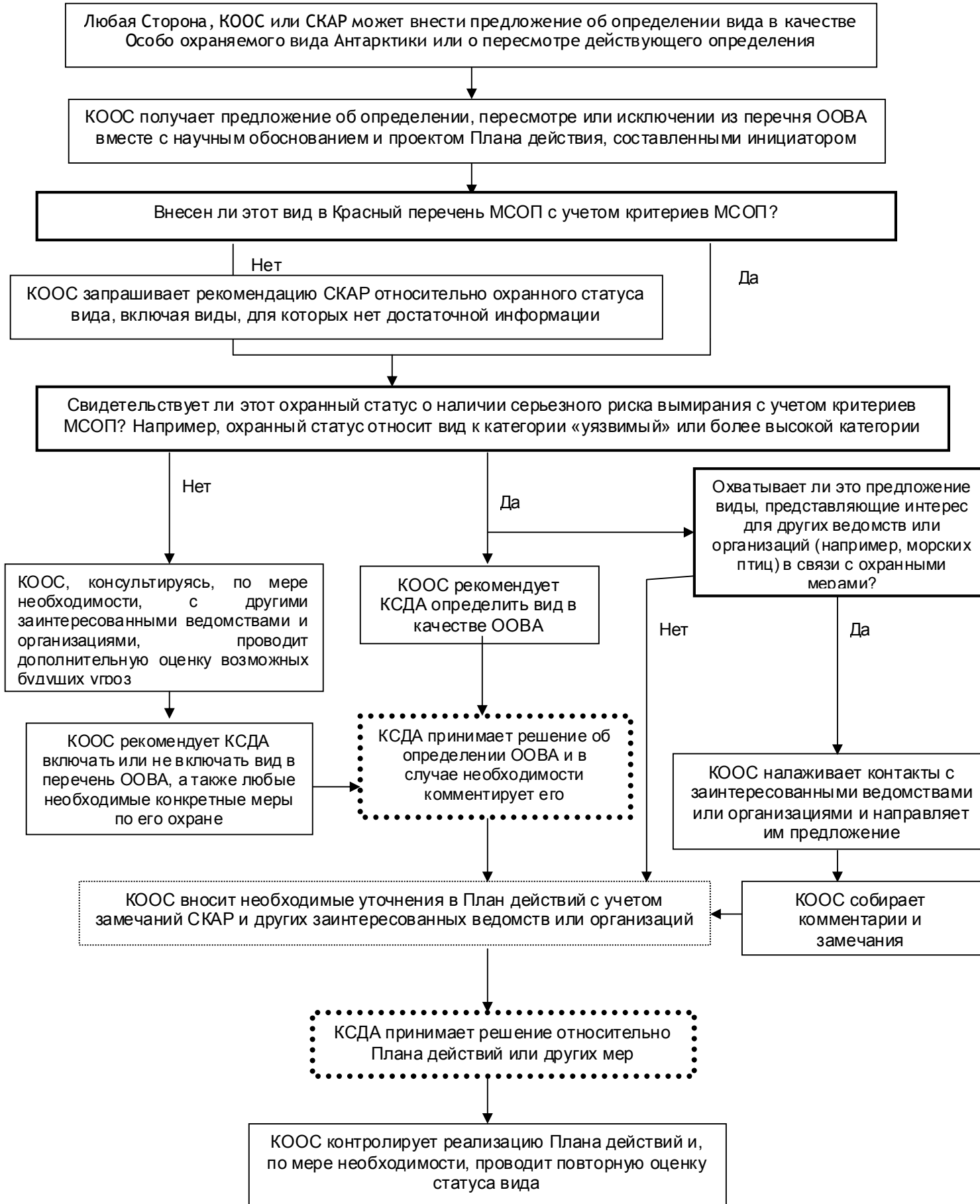
III. Отчет КООС

4. Ссылки

5. Приложения (пример)

- Краткий обзор критериев МСОП
- Программы работ

Рисунок 1. Предлагаемая процедура оценки видов, предлагаемых для определения, пересмотра или исключения из перечня Особо охраняемых видов Антарктики



III. Отчет КООС

Техническое задание МКГ «Экологический мониторинг и представление данных»

Ввиду того, что КООС одобрил документ КОМНАП «Практическое руководство по разработке и определению структуры программ экологического мониторинга в Антарктике» (WP 26), и с учетом результатов, полученных МКГ по экологическому мониторингу и МКГ по представлению данных о состоянии окружающей среды Антарктики (ДСОСА), КООС согласился создать единую МКГ для дальнейшей разработки методов и процедур экологического мониторинга и представления данных об окружающей среде. Группа будет работать в соответствии со следующим техническим заданием:

1. Составление предварительного перечня индикаторов и связанных с ними параметров окружающей среды, которые наилучшим образом отражают влияние антропогенной деятельности в Антарктике на популяции, места обитания и другие чувствительные характеристики, которые испытывают прямое, косвенное или кумулятивное воздействие. Особое внимание следует обратить на предшествующие работы КООС/КСДА и КОМНАП в области мониторинга окружающей среды Антарктики, а также на итоги недавнего семинара СКАР/ КОМНАП/ННФ «Практические биологические индикаторы воздействий человека в Антарктике».
2. Сотрудничество с АНТКОМ с целью определения целесообразности включения в существующую под эгидой КООС систему ДСОСА информации о морском мусоре и других данных.
3. Размещение этих индикаторов с помощью системы ДСОСА, существующей под эгидой КООС, с тем, чтобы проанализировать потенциальное значение этой системы как для представления данных, так и для мониторинга состояния окружающей среды Антарктики.
4. Представление на Девятом заседании КООС доклада о развитии системы экологического мониторинга и представления данных об окружающей среде Антарктики.

Конвинер: д-р Ив Френо (yfrenot@ipev.fr)

**РЕКОМЕНДАЦИЯ КООС XXVIII-МУ КСДА ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОЕКТА
ВООС, ПРЕДСТАВЛЕННОГО В РАБОЧЕМ ДОКУМЕНТЕ WR019 И
ИНФОРМАЦИОННОМ ДОКУМЕНТЕ IP066 (Великобритания)**

Комитет по охране окружающей среды,

Принимая во внимание проект Всесторонней оценки окружающей среды, предпринятой в связи с проектом «Предложение о строительстве и эксплуатации научной станции Хэлли VI на шельфовом леднике Бранта (Берег Каирда, Антарктида)»;

Рассмотрев все аспекты проекта ВООС, распространенного Великобританией 04 февраля 2005 г., о чем говорится в пунктах 65 - 82 Заключительного отчета КООС VIII, и

Учитывая замечания Сторон, направленные Великобританией, а также ответы Великобритании на эти замечания,

Дает КСДА следующую рекомендацию:

Проект ВООС и процедура, которой следовала Великобритания, соответствуют требованиям Статьи 3 Приложения 1 к Протоколу по охране окружающей среды;

Проект ВООС хорошо структурирован, содержит всестороннее описание указанной деятельности и дает надлежащую оценку воздействиям предлагаемого проекта;

Данные, представленные в проекте ВООС, подтверждают сделанный в нем вывод о том, что предлагаемая деятельность окажет более чем незначительное или ограниченное по времени воздействие на окружающую среду Антарктики, однако, глобальное научное значение строительства и эксплуатации Хэлли VI перевешивает воздействие, которое эта станция будет оказывать на окружающую среду Антарктики, и полностью оправдывают проведение этих работ;

При том, что в проекте ВООС рассматривается строительство новой научной станции на основе трех возможных альтернативных проектов, Комитет, полагает, что документ, тем не менее, дает надлежащую оценку вероятного воздействия на окружающую среду целей проекта в целом, и, вне зависимости от того, какой из трех проектов будет выбран, общее воздействие на окружающую среду значительно снизится по сравнению с воздействием, которое оказывает действующая научная станция Хэлли V.

КООС рекомендует КСДА поддержать это мнение.

III. Отчет КООС

РЕКОМЕНДАЦИЯ КООС XXVIII-МУ КСДА ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОЕКТА ВООС, ПРЕДСТАВЛЕННОГО В ИНФОРМАЦИОННОМ ДОКУМЕНТЕ IP030 (Германия)

Комитет по охране окружающей среды,

Принимая во внимание проект Всесторонней оценки окружающей среды, предпринятой в связи с проектом «Строительство и эксплуатация зимней станции Ноймайер III и демонтаж существующей станции Ноймайер II»;

Рассмотрев все аспекты проекта ВООС, распространенного Германией 11 января 2005 г., о чем говорится в пунктах 83 - 102 Заключительного отчета КООС VIII, и

Учитывая замечания Сторон, направленные Германии, а также ответы Германии на эти замечания,

Отмечая также, что проект ВООС еще не утвержден компетентными инстанциями Германии, которые примут окончательное решение относительно уровня прогнозируемого воздействия проекта после рассмотрения замечаний, представленных Сторонами,

Дает КСДА следующую рекомендацию:

Проект ВООС и процедура, которой следовала Германия, соответствуют требованиям Статьи 3 Приложения 1 к Протоколу по охране окружающей среды;

Проект ВООС хорошо структурирован и содержит всестороннее описание указанной деятельности;

ВООС является надлежащим уровнем оценки данного проекта

КООС рекомендует КСДА поддержать это мнение.

СПИСОК ПЛАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ООРА И ОУРА, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КООС НА УТВЕРЖДЕНИЕ КСДА

Особо охраняемые районы Антарктики

- ООРА № 101 «Гнездовье Тэйлор» (Земля МакРобертсона)
- ООРА № 102 «Острова Рукери» (залив Холм, Земля МакРобертсона)
- ООРА № 103 «Остров Ардери и остров Одберт» (Берег Бадда)
- ООРА № 119 « Долина Дэвис и пруд Форлидас» (массив Дюфека)
- ООРА № 120 «Архипелаг Мыс Геологии» (Земля Адели)
- ООРА № 132 «Полуостров Поттер» (о-в Кинг-Джордж, Южные Шетландские острова)
- ООРА № 133 «Мыс Гармония» (о-в Нельсон, Южные Шетландские острова)
- ООРА № 140 «Части острова Десепшн» (Южные Шетландские острова)*
- ООРА № 145 «Порт Фостер» (о-в Десепшн, Южные Шетландские острова)
*
- ООРА № 149 «Мыс Ширрефф и остров Сан-Телмо» (о-в Ливингстон, Южные Шетландские острова)
- ООРА № 155 «Мыс Эванс» (о-в Росс)
- ООРА № 157 «Залив Бэқдор» (мыс Ройдс, о-в Росс)
- ООРА № 158 «Мыс Хат» (о-в Росс)
- ООРА № 159 «Мыс Адэр» (Берег Боршгревинка)
- ООРА № 163 «Ледник Дакшин Ганготри» (Земля Королевы Мод)
- ООРА № 164 «Монолиты Скаллин и Мюррей» (Земля МакРобертсона, Восточная Антарктида)

Особо управляемые районы Антарктики

- ОУРА № 4 «Остров Десепшн»*

* Данные планы управления включены в Комплекс мер управления для острова Десепшн

III. Отчет КООС

СПИСОК ИСТОРИЧЕСКИХ МЕСТ И ПАМЯТНИКОВ, НАПРАВЛЕННЫХ НА УТВЕРЖДЕНИЕ КСДА КОМИТЕТОМ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- «Хижина Лили Марлен» (гора Докери, гряда Эверетт, северная часть Земли Виктории, Антарктида)
- «Палатка Амундсена»

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ КООС IX

1. Открытие заседания
2. Утверждение повестки дня
3. Стратегические дискуссии по вопросу о будущей работе КООС
4. Работа КООС
5. Международный полярный год
6. Оценка воздействия на окружающую среду
 - Проекты Всесторонней оценки окружающей среды
 - Прочие вопросы ОВОС
7. Охрана и управление районами
8. Сохранение антарктической флоры и фауны
9. Экологический мониторинг и представление данных об окружающей среде
10. Отчеты об инспекциях
11. Управление ликвидацией отходов
12. Предотвращение загрязнения морской среды
13. Сотрудничество с другими организациями
14. Общие вопросы
15. Выборы должностных лиц
16. Подготовка следующего заседания
17. Принятие Отчета
18. Закрытие заседания